

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 76 (1958)  
**Heft:** 239

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 239 Bern, Montag 13. Oktober 1958

76. Jahrgang — 76<sup>e</sup> année

Berne, lundi 13 octobre 1958 N° 239

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21660  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 5.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 93781-93852.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 172042-172054.  
 Geschäftseröffnungsverbot. — Sperrfrist gemäss Ausverkaufsordnung.  
 Immobilien-Verkehrs-AG., Zürich.  
 Compagnie Genevoise de Sétif en liquidation, société anonyme, à Genève.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im September 1958.

Durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich vom 14. Januar 1958 wurde der Aufruf des folgenden Werttitels bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 12 000, Grundprotokoll Stäfa, Bd. 2, S. 589, haftend im 2. Rang (ursprünglich im 3. Rang) auf dem Grundstück Kat. Nr. 4467 im Laubsten, Stäfa; Schuldner: Hans Schiess, Kaufmann, Stäfa, datiert am 17. September 1946, ausgestellt zu Gunsten des Inhabers (letztbekannter Inhaber: Hans Humm, in Stäfa).

Jedermann, der über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von heute an, auf der Kanzlei des Bezirksgerichtes Meilen zu melden. Nach unbenutztem Ablauf der Frist wird der Schuldbrief kraftlos erklärt. (139<sup>1</sup>)

Meilen, den 4. Februar 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,  
 der Substitut: Dr. Bürkli.

Der unbekannt Inhaber des Sparheftes Nr. 60308 der Kantonal-Ersparniskasse Solothurn, lautend auf Alfred Nydegger, Grenchen, wird hiermit öffentlich aufgefordert, dasselbe innert einer Frist von sechs Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (342<sup>1</sup>)

Solothurn, den 9. Juni 1958.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
 Dr. O. Furrer.

Der unbekannt Inhaber des Handwechsels von Fr. 500.—, Vorgang Fr. 3500.—, zinsfällig 2. Februar, auf Liegenschaft Nr. 610 Obermoosberg, Herisau, des Wilhelm Tinner, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel gemäss Art. 871 ZGB und Art. 983 OR innert Jahresfrist der Obergerichtskanzlei in Trogen vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung durch das Obergericht von Appenzell A.-Rh. erfolgen würde. (506<sup>1</sup>)

Trogen, 6. Oktober 1958.

Obergerichtskanzlei Appenzell A.-Rh.

Der Instruktionsrichter der Bezirke Visp und Westlich-Raron, auf Gesuch des Herrn Werner Zengaffinen, Präsident, Steg, wird der unbekannt Inhaber der Lebensversicherungspolice Nr. 99880, Helvetia-Leben, Genf, für Franken 20 000.—, unterzeichnet am 1. 12. 54 und quittiert im Februar 1955, aufgefordert, diese innert 6 Monaten ab dieser Veröffentlichung auf der Gerichtskanzlei in Visp vorzuweisen unter der Androhung, dass sonst diese Police als kraftlos erklärt wird (Art. 13 BG über den Versicherungsvertrag und Art. 981 ff. OR). (508<sup>2</sup>)

Visp, den 9. Oktober 1958.

Der Instruktionsrichter:  
 Ferd. Summermatter.

Le président du Tribunal du district d'Aigle somme tout détenteur inconnu de produire au greffe du Tribunal, à Aigle, dans un délai échéant le 14 février 1959, la cédule hypothécaire du capital de 13 500 fr., souscrite le 21 juin 1952 par Georges Alexis, fils de Victor Perreten, aux Diablerets, en faveur du «porteurs», inscrite le 28 juin 1952 au registre foncier du district d'Aigle sous N° 173066, titre grevant en 1<sup>er</sup> rang les articles du 994 (2 fois), plan folio 102, numéros du 63 (2 fois) du cadastre de la commune d'Ormont-Dessus, lieu dit «Au Plans», d'une surface totale de 12 ares 84 centiares, dont l'estimation fiscale est de 15 025 fr., faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (134<sup>1</sup>)

Aigle, le 8 février 1958.

Le président: Gilliéron.

La pretura di Blenio diffida lo sconosciuto possessore dell'obbligazione al portatore N° 8076, di nominali 1000 fr., del prestito 3¼% emesso nel 1957 dalle Officine Idroelettriche di Blenio S.A. (Blenio Kraftwerke A.G. - Forces motrices de Blenio S.A.) in Olivone, con le cedole annuali al 15 marzo 1958 e seguenti, andata smarrita, a volerla produrre alla pretura di Blenio entro sei mesi dalla prima pubblicazione sul Foglio ufficiale svizzero di commercio, sotto la comminatoria dell'annullamento del titolo. (507<sup>1</sup>)

Acquarossa, 8 ottobre 1958.

Il pretore: Avv. P. Fumasoli.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Nachdem der im Schweizerischen Handelsamtsblatt und Aargauischen Amtsblatt von 1957 als vermisst ausgeschriebene Namen-Schuldbrief vom 24. Oktober 1947, von Fr. 10 000.—, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Buchs Nr. 105, lautend zu Gunsten der Firma Fretz & Cie. A.-G., in Aarau, als Gläubigerin und zu Lasten der Schuldnerin Wintsch geb. Näf Karolina, Witwe, in Buchs (AG), innert der angesetzten Frist von einem Jahr von niemandem vorgewiesen worden ist, wird dieser Schuldbrief als nichtig und kraftlos erklärt. (510)

Aarau, den 8. Oktober 1958.

Bezirksgericht.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannt Inhaber der folgenden Titel:

- Obligationen 3 % Schweiz. Eidgenossenschaft, Mai 1951, Nrn. 287154/56, von nom. je Fr. 5000, mit Coupons per 1. Mai 1958 und ff.;
- 7 Obligationen 3 ½ % Kanton Bern, 1948, Nrn. 2837/43, von nom. je Franken 1000, mit Coupons per 15. Juni 1958 und ff.,

wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (511<sup>1</sup>)

Bern, den 9. Oktober 1958.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Der unbekannt Inhaber der 5 Obligationen 3 % Gewerbekasse in Bern (Titelmäntel), Nrn. 948/49 und 952/54 G, von nom. je Fr. 1000, wird hiermit aufgefordert, die genannten Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (512<sup>1</sup>)

Bern, den 10. Oktober 1958.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Die Gebrüder Hans und Walter Lüthi, von Bleichenbach, Malermeister, in Interlaken, stellen an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchte der Eigentümer-Schuldbrief vom 8. Juni 1936, Belege G. Pf. Serie II, Nr. 4984, von Fr. 3500.—, haftend auf Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 267 und auf der idellen Hälfte von Interlaken-Grundbuchblatt Nr. 1035, den Geschstellern gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannt Inhaber hiermit aufgefordert, den Schuldbrief binnen der Frist eines Jahres, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird. Interlaken, den 6. Oktober 1958. (505<sup>1</sup>)

Der Gerichtspräsident I: Strebcl.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 30. Dezember 1957 den Aufruf des folgenden vermissten Schuldbriefes bewilligt:

Schuldbrief von Fr. 77 000 (ursprünglich Fr. 130 000), ausgestellt am 4. Februar 1929, lautend ursprünglich auf den Schuldner Jakob Hofmann-Parkinson, Kantstr. 3 in Zürich 7, seit 9. Juni 1941 auf die Schuldnerin Fr. Elsa Syz, Seestrasse 94, Erlenbach, und zu Gunsten der Schweizerischen Bodenkreditanstalt in Zürich, an erster Pfandstelle lastend auf einem Wohnhaus Assek. Nr. 461 und einem Bootshaus Assek. Nr. 468 mit 22 Aren 86 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofräumen und Anlagen, Kat. Nr. 274 zwischen der Seestrasse und dem See im Gehren, Erlenbach (Grundprotokoll Erlenbach Bd. 29, S. 438); letztbekannte Inhaberin und heutige Pfand Eigentümerin: Fr. Elsa Syz, Seestrasse 94, in Erlenbach.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich innert Jahresfrist, von der ersten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt würde. (138<sup>1</sup>)

Meilen, den 3. Februar 1958.

Im Namen des Bezirksgerichtes Meilen,  
 der Substitut: Breitenmoser.

## Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

## Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Nidwalden, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzel A.-Rh., Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

## Zürich — Zurich — Zurigo

6. Oktober 1958. Iriländische Produkte.

**Irish Arts A.G. (Irish Arts S.A.) (Irish Arts Ltd.)**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. September und 2. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Import von kunsthandwerklichen und künstlerischen Produkten aller Art aus Irland und Verkauf dieser Artikel auf dem schweizerischen Markt oder Wiederausfuhr nach andern Ländern, einschliesslich aller Tätigkeit, welche damit zusammenhängt. Sie kann Grundbesitz erwerben. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist zerlegt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Adressen bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Leslie H. Dacus, irischer Staatsangehöriger, in Dublin (Irland), als Präsident; Dr. Ernst Th. Meier, von Winkel (Zürich), in Zürich, als Vizepräsident, beide mit Einzelunterschrift, sowie Franz Höhn, von und in Genf, als weiteres Mitglied, ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Talaaker 50, in Zürich 1.

8. Oktober 1958.

**Wolle- und Kunstseide-Handelsgesellschaft (WKG) (Société pour le Commerce de Laine et de Soie Artificielle [Colasall])**, in Zürich 9, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1958, Seite 2638). Die Generalversammlung vom 11. Juli 1958 hat die Statuten abgeändert. Durch Rückzahlung von 250 Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, herabgesetzt worden. Es ist voll einbezahlt. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften über die Kapitalherabsetzung ist mit öffentlicher Urkunde vom 25. September 1958 festgestellt worden.

8. Oktober 1958.

**Pensionskasse der Sada Spengler-Sanitär-Dachdecker Genossenschaft Zürich**, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 277 vom 24. November 1956, Seite 2968). Die Generalversammlung vom 28. März 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Verwaltungskommission bestimmt die Zeichnungsberechtigten und die Art ihrer Zeichnung. Georg Konrad ist infolge Todes aus der Verwaltungskommission ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Walter Thomann, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident der Verwaltungskommission. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift. Arnold Aehermann, von und in Zürich, bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltungskommission. Er und Erwin Riesen, von Oberbalm (Bern), in Zürich, Beisitzer der Verwaltungskommission, führen nun ebenfalls Kollektivunterschrift. Alle Zeichnungsberechtigten zeichnen nun unter sich je zu zweien.

8. Oktober 1958. Metallwaren usw.

**Gebrüder Fehlbaum**, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 18. Juni 1957, Seite 1622), Handel mit Metallwaren usw. Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1958, Seite 2503) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1958. Maschinenbau.

**Ernst Fischer**, in Schlieren (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1958, Seite 1250), Ingenieurbüro für Maschinenbau. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 9. September 1958 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

8. Oktober 1958. Waren aller Art.

**Mercator A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1742). Die Generalversammlung vom 19. September 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Tätigkeit von Import- und Exportgeschäften für eigene und fremde Rechnung sowie Übernahme von Handelsagenturen. Sie ist auch berechtigt, jede andere Art von Handelsgeschäften zu tätigen, sowie andere Unternehmungen im In- und Ausland zu finanzieren und sich an solchen zu beteiligen.

8. Oktober 1958. Waren aller Art.

**A. Andreae & Co. A.G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 99 vom 30. April 1957, Seite 1147), Rohseide usw. Die Generalversammlung vom 13. September 1958 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt Import, Export, Transithandel und Vertretungen in Waren aller Art, Durchführung damit zusammenhängender Geschäfte sowie Beteiligung an solchen Unternehmungen. Neues Geschäftsdomizil: Stockerstrasse 33, in Zürich 2.

8. Oktober 1958. Bodenbeläge usw.

**Durament A.-G.**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 249 vom 23. Oktober 1956, Seite 2677), Fabrikation und Verlegen von fugelosen Bodenbelägen usw. William Krebsler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Dr. Georg Nedkoff, von und in Zürich.

8. Oktober 1958.

**Schuhfabrik Elgg A.-G. (Fabrique de chaussures Elgg S.A.)**, in Elgg (SHAB. Nr. 255 vom 30. Oktober 1952, Seite 2653). Hermann Weiss ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Jakob Wirth. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Werner Gyax. Ihre Prokuren sind erloschen.

8. Oktober 1958. Fleischwaren usw.

**Geiser AG**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1957, Seite 2897), Betrieb eines Fabrikations- und Handelsgeschäftes für Fleisch- und Wurstwaren usw. Die Prokura von Max Ammann ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Wagner, von Zürich und Sternenberg, in Zürich; er zeichnet ausschliesslich mit dem technischen Direktor Alois Monhart, der seinerseits weiter Kollektivunterschrift zu zweien führt.

8. Oktober 1958. Zahnbürsten, chemisch-technische Produkte usw.

**J. Rückenbach**, in Obereingstrungen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Rückenbach, von Salenstein (Thurgau), in Obereingstrungen. Vertrieb von Zahnbürsten sowie chemisch-technischen und kosmetischen Produkten. Höggerstrasse 1.

8. Oktober 1958. Fußstützen usw.

**L. Grob & P. Trefny jun.**, in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Luise Grob, von Zürich, in Zürich 6, und Peter Trefny jun., von Zürich, in Küssnacht (Zürich), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1958 ihren Anfang genommen hat. Anfertigung und Verkauf von Fußstützen, Sportbandagen und Krampfadestrümpfen sowie Verkauf von Artikeln für die Schuhbranche; Uebernahme der Generalvertretung für die Schweiz der Firma «Frei & Kasser G.m.b.H.», in Singen (Deutschland), für «WIZARD»-Produkte (orthopädische Artikel für Schuh- und Sanitätsgeschäfte). Beckenhofstrasse 51.

8. Oktober 1958. Liegenschaften usw.

**Metro A.G.**, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. Oktober 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Bewirtschaftung, Bebauung und Veräusserung von Grundstücken. Sie kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen und alle Geschäfte tätigen, welche mit ihrem Zweck im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Hans Zopfi, von Zürich und Schwanden (Garus), in Zürich. Geschäftsdomizil: Paradeplatz 6, in Zürich 1 (beim Schweizerischen Bankverein).

8. Oktober 1958. Organische Gläser usw.

**Prevoglas A.-G. Zürich**, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 299 vom 21. Dezember 1957, Seite 3347), Verarbeitung von organischen Gläsern und Kunstharzmaterialien aller Art usw. Karl Isler und Max Wiedemeyer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Alphons Hüppi, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist als Präsident mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Franz Dutler, von Sevelen (St. Gallen), in Zürich.

8. Oktober 1958.

**Hohl-Autohandel A.G.**, in Zürich 10 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 136). Kaspar Eigensatz, nun in Zürich, ist jetzt Präsident des Verwaltungsrates. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates gewählt Rainer Surläuli, von und in Baden (Aargau). Er führt Kollektivunterschrift mit Verwaltungsratspräsident Kaspar Eigensatz, der weiterhin Einzelunterschrift führt.

8. Oktober 1958. Kunstgewerbliche Gegenstände usw.

**Atelier im Bärenhof**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1953, Seite 142), Herstellung und Vertrieb von kunstgewerblichen Gegenständen usw. Paul Buhofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Herbert Buhofer, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist jetzt einziges Mitglied; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

8. Oktober 1958.

**Integra A.G. Zürich Industrietechnische Gesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1953, Seite 1678). Dr. Conrad Wespi und Dr. Erhard Branger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Prof. Dr. Willy Büchi, von Eschlikon, in Freiburg, und Dr. Arnold Schlumpf, von Krummenau, in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Restelbergstrasse 16, in Zürich 7 (bei Dr. Karl Oehler).

8. Oktober 1958. Parfümeriewaren usw.

**Blau-Gold A.G. Zürich 2**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1957, Seite 423), Betrieb einer Parfümeriefabrik usw. Emil Hauer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsidentin mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt worden Helene Hauer geb. Fuchs, von und in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Jakob Wethli-Hauer und die Prokuristin Gerda Wethli-Hauer wohnen nun in Rüschlikon.

8. Oktober 1958. Verwertung medizinischer Forschungsergebnisse.

**Organa S.A.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 256 vom 1. November 1957, Seite 2869), Verwertung praktisch brauchbarer Forschungsergebnisse auf dem gesamten Gebiet der Medizin usw. Emil Hauer ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Präsidentin mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Helene Hauer geb. Fuchs, von und in Zürich. Das Verwaltungsratsmitglied Jakob Wethli-Hauer und die Prokuristin Gerda Wethli-Hauer wohnen nun in Rüschlikon.

8. Oktober 1958.

**Definitiv Kontroll-Buchhaltung A.-G.**, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1958, Seite 2265). Einzelprokura ist erteilt an Ilse Bellert, deutsche Staatsangehörige, in Zürich.

8. Oktober 1958.

**Krankengeldversicherung des Verbandes Schweizerischer Gärtnermeister**, in Zürich 7, Genossenschaft (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1957, Seite 3303). Die Unterschrift von Eugen Remund ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Dr. Otto Heller, von Thal (St. Gallen), in Zürich.

8. Oktober 1958. Wildleder- und Sportbekleidung.

**Aseo, A. Schwarz & Co.**, in Zürich 8. Unter dieser Firma sind Hans Schwarz und dessen Ehefrau Amalie Schwarz geb. Stücklin, beide von Hettlingen, in Zürich 8, in Gütertrennung lebend, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Oktober 1958 ihren Anfang genommen hat. Fabrikation von und Handel mit Wildleder- und Sportbekleidungen. Alderstrasse 39.

8. Oktober 1958. Restaurant.

**Adolf Teuseher-Darbella**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Adolf Teuseher-Darbella, von Därstetten und Erlenbach i. S., in Zürich 6. Einzelunterschrift ist erteilt an Elisabeth Teuseher geb. Darbella, von Därstetten und Erlenbach i. S., in Zürich. Betrieb des Restaurants «Strickhofgarten». Winterthurerstrasse 152.

## Bern — Berne — Berna

## Bureau Biel

8 octobre 1958.

**Société coopérative horlogère (SOCOR)**, à Bienne (FOSC. du 6 mai 1958, N° 104, page 1251). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance de Bienne, du 7 octobre 1958.

## Bureau Burgdorf

8. Oktober 1958. Zentralheizungen.

**Walter Rytz**, in Burgdorf, Zentralheizungen (SHAB. Nr. 283 vom 2. Dezember 1941). Der Gerichtspräsident I von Burgdorf hat durch Urteil vom 7. Oktober 1958 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

*Bureau de Courtelary*

8 octobre 1958. Métaux non ferreux.

**Gérard Fleury**, à St-Imier, achat et vente de métaux non ferreux (FOSC. du 26 novembre 1957, N° 277, page 3090). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

*Bureau Frutigen*

7. Oktober 1958. Immobilien.

**Aktiengesellschaft Blausee (Lac bleu S.A.)**, in Kandergrund (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1948, Seite 50). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. September 1958 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen. Die bisherigen Verwaltungsräte Oskar und Emma Kambly-Jakob sind ausgeschieden und deren Unterschriften erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Präsident: Paul Loosli-Kambly, von Sumiswald, in Blausee, Gemeinde Kandergrund; Mitglieder: Charlotte Loosli-Kambly, von Sumiswald, in Blausee, Gemeinde Kandergrund; Oskar Kambly-Schmid, von Zürich, in Trubschachen; Dorly Kambly, von Zürich, in Trubschachen. Paul Loosli-Kambly und Charlotte Loosli-Kambly führen Einzelunterschrift.

*Bureau Nidau*

20. September 1958. Spezereien, Milch- und Milchprodukte, Wein usw.

**H. Rüfenacht**, in Tüscherz. Inhaber der Firma ist Hans Georges Rüfenacht, von Röhthenbach i. E., in Tüscherz. Handel mit Spezereien, Milch und Milchprodukten, Wein, Bier und Tabakwaren. Neuenburgstrasse.

*Bureau de Porrentruy*

7 octobre 1958. Confection, trousseaux, couverts de tables.

**Rémy Eray**, à Bressaucourt. Le chef de cette maison est Remy Eray, de Courfaivre, à Bressaucourt. Représentation de confection, trousseaux et de couverts de tables.

*Bureau Saanen*

17. September 1958. Manufakturwaren usw.

**Ciolina & Cie. Aktiengesellschaft, Boutique**, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Unter dieser Firma hat die «Ciolina & Cie. Aktiengesellschaft», mit Sitz in Bern, die den Handel mit Manufakturwaren und Damcnkonfektion bezweckt und am 22. Dezember 1927 im Handelsregister von Bern eingetragen wurde (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1957, Seite 318), durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 1. Februar 1958 in Gstaad, Gemeinde Saanen, eine Zweigniederlassung errichtet. Für die Zweigniederlassung zeichnen Hans Cantadore, von und in Bern, Präsident des Verwaltungsrates, und Helen Cantadore, von und in Bern, Mitglied des Verwaltungsrates, kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Gstaad, Chalet Central A.G.

8. Oktober 1958. Sanitäre Installationen, Zentralheizungen, Spenglerei. **Walter Käch-Brand**, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Inhaber der Firma ist Walter Käch-Brand, von Täuffelen, in Gstaad, Gemeinde Saanen. Sanitäre Installationen, Zentralheizungen und Spenglerei.

8. Oktober 1958. Schreinerei, Sägerei.

**Ernst Mösching**, in Saanen. Inhaber der Firma ist Ernst Mösching, von und in Saanen. Mechanische Schreinerei und Sägerei.

8. Oktober 1958.

**Arnold von Grünigen, Architekturbureau und Baugeschäft**, in Saanen (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1924, Seite 1701). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

*Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

3. Oktober 1958. Textilien.

**Arnold Grädel**, bisher in Oberwichtach, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 173 vom 26. Juli 1956, Seite 1950). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Thun (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1958, Seite 2282), im Handelsregister des Amtsbezirkes Konolfingen von Amtes wegen gelöscht.

4. Oktober 1958. Spenglerei usw.

**Witwe Johann Reber**, in Worb, Spenglerei, sanitäre Installationen und Zentralheizungen (SHAB. Nr. 144 vom 23. Juni 1948, Seite 1764). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. Oktober 1958. Spenglerei, sanitäre Installationen und Zentralheizungen. **Jakob Gloor**, in Worb. Inhaber ist Jakob Gloor, von Leutwil (Aargau), in Worb. Spenglerei, sanitäre Installationen und Zentralheizungen.

7. Oktober 1958.

**Maschinenfabrik Kern A.G., Konolfingen**, in Konolfingen (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1958, Seite 1922). Max Kern ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Erich Blasimann, Betriebsleiter, von Eggwil, in Konolfingen, wurde zum Prokuristen ernannt. An Paul Bircher, von Küttigen, in Bern, wurde Kollektivunterschrift erteilt. Beide zeichnen mit je einem Mitglied der Verwaltung zu zweien.

7. Oktober 1958. Schweinehandel.

**Friedrich Lüscher**, in Ried, Gemeinde Worb, Schweinehandel (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1951, Seite 1818). Der Gerichtspräsident II i.V. von Konolfingen hat am 17. September 1958 über den Firmainhaber den Konkurs eröffnet.

*Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)*

8. Oktober 1958.

**AGK Aktiengesellschaft für Kunststoffprodukte**, in Wimmis (SHAB. Nr. 303 vom 27. Dezember 1957, Seite 3395). Der Präsident des Verwaltungsrates Walter Heinrich Vock, von Sarmentorf, in Basel, ist nun einzelzeichnungsberechtigt.

*Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso*

8. Oktober 1958. Waren aller Art, Waffen usw.

**Aktiengesellschaft Hermann Wehrhauch in Liq.**, in Hergiswil, Handel mit Waren aller Art, Fabrikation von Waffen und mechanischen Bestandteilen (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1957, Seite 1096). Die Firma wird nach beendigter Liquidation gelöscht.

*Zug — Zoug — Zugo*

8. Oktober 1958.

**Reusskies & Baggerei AG., Zweigniederlassung Zug**, in Zug. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Reusskies & Baggerei AG.», in Affoltern am

Albis, welche die Gewinnung von Reusskies und dessen Vertrieb sowie die Durchführung sämtlicher in einem Baggerbetrieb vorkommenden Arbeiten bezweckt und am 13. April 1957 im Handelsregister Zürich eingetragen worden ist (letzte Publikation siehe SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1958, Seite 1602), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 12. September 1958 in Zug eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch den einzigen Verwaltungsrat Heinrich Kyburz, von Erlinsbach (Aargau) und Mettmestetten, in Zug, mit Einzelunterschrift vertreten. Domizil: Weinbergstrasse 46.

*Freiburg — Fribourg — Friborgo**Bureau de Châtel-St-Denis*

10 septembre 1958.

**Monte-Pente de Corbetta, S.A.**, à Châtel-St Denis (FOSC. du 9 janvier 1957, N° 6, page 60). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 8 septembre 1958, la société a porté son capital social de 170 000 fr., à 200 000 fr., par l'émission de 60 actions de 500 fr. au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 200 000 fr., divisé en 400 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré.

*Bureau de Fribourg*

7 octobre 1958. Sables et graviers.

**Germain Jenny et Fils, sables et graviers d'Invua**, à Fribourg, société en nom collectif (FOSC. du 11 juillet 1955, N° 159, page 1815). L'associé Germain Jenny a cessé de faire partie de la société par suite de décès. Il est remplacé par: Jean Jenny, fils de Robert, de Dirlatrc, à Fribourg, qui est entré le 1<sup>er</sup> octobre 1958 dans la société comme associé. La société continue sous la nouvelle raison sociale: **Robert Jenny et Fils**. Robert Jenny a seul la signature sociale.

8 octobre 1958. Carrelage, revêtements.

**Vittori & Jungo**, à Fribourg, société en nom collectif, carrelage, revêtements (FOSC. du 19 avril 1955, N° 90, page 1015). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> mai 1958. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

9 octobre 1958. Services techniques.

**Techrep Services S.A.**, à Fribourg. Suivant acte authentique et statuts du 7 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à toutes entreprises ayant pour objet la fourniture de services techniques pour l'installation, l'entretien et la modernisation de tous équipements électroniques et de radio-communications, ainsi que la fourniture des mêmes services techniques directement ou par l'intermédiaire de succursales à l'étranger. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis adressés directement à chaque actionnaire, par plis recommandés ou par citations remises contre récépissés. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement par deux membres qui sont: Raoul Lenz, de Genève, à Collonges-Bellerive (Genève), président, et Martin Sehluep, d'Arch (Berne), à Genève, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective. Domicile: Beaugard 3, chez Phileo Corporation S.A.

*Solothurn — Soleure — Soletta**Bureau Grenchen-Bettlach*

7. Oktober 1958. Wein, Liqueurs, Restaurant.

**Antonio Hortonedá**, in Grenchen, Wein- und Liqueurshandlung, Restaurant (SHAB. Nr. 250 vom 26. Oktober 1943, Seite 2387). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Dietikon (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1958, Seite 2638) im Handelsregister von Grenchen von Amtes wegen gelöscht.

*Bureau Stadt Solothurn*

6. Oktober 1958. Hotel.

**Walter Kayser-Alder, Restaurant «Enge»**, bisher in Biberist (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2993). Die Firma hat den Sitz nach Solothurn verlegt. Der Name wurde abgeändert in **W. Kayser-Alder**. Inhaber ist Walter Kayser, von Niederwichtach (Bern), in Solothurn. Betrieb des Hotels «Bahnhof». Dornacherstrasse 41.

8. Oktober 1958. Bauunternehmung usw.

**Astrada A.G.**, in Solothurn, Strassenbau-, Tiefbau-, Asphal- und Isolationsarbeiten usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1958, Seite 1211). In den Verwaltungsrat ist neu gewählt worden Max Wildi, von Schafisheim (Aargau), in Utzenstorf (Bern). Er führt die Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

*Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città*

1. September 1958. Bücher.

**Alkuin-Verlag, E. G. Savernik**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ewald Georg Savernik, staatenlos, in Basel. Buch-Verlag. Blotzheimerstrasse 44.

*Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna*

9. Oktober 1958. Oelgemälde.

**Markus Hänggi**, in Arlesheim, Handel mit Oelgemälden (SHAB. Nr. 121 vom 26. Mai 1955, Seite 1379). Diese Einzelfirma wird gemäss Artikel 68 HRV infolge Wegzugs des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

9. Oktober 1958. Präzisionswerkzeuge usw.

**Paul Heller**, in Zunzgen, Präzisionswerkzeug- und Apparatebau (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1957, Seite 2936). Diese Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Oktober 1958. Textilien usw.

**Max Kugler Aktiengesellschaft**, in Arlesheim, Handel mit und Vertretung von Textilstoffen usw. (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 150). Aus dem Verwaltungsrat ist das einzige Mitglied Max Kugler infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Vormundschaftsbehörde von Arlesheim hat am 8. April 1958 als Beistand der Gesellschaft ernannt Emil Kapp, von Münchenstein, in Arlesheim. Er zeichnet einzeln.

*Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.*

8. Oktober 1958. Metallwaren.

**Walter Nel**, in Hundwil, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren en gros (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1947, Seite 3349). Ueber den Firmainhaber ist laut Verfügung vom 6. August 1958 der Konkurs eröffnet worden.

8. Oktober 1958. Krawatten.

**Kurt Frehner**, in Herisau. Inhaber dieser Firma ist Kurt Frehner, von und in Herisau. Krawattenfabrikation. Schützenstrasse 23.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

Berichtigung.

**Kappenthaler & Co.**, in Chur (SHAB. Nr. 207 vom 5. September 1958, Seite 2380). Die Firma lautet richtig **Kappenthaler & Co.** Der Name des Gesellschafters lautet richtig: Robert Kappenthaler.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

8. Oktober 1958. Innendekoration.

**H. Renner AG**, in Arbon. Unter dieser Firma bestellt auf Grund der Statuten vom 26. September 1958 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines Geschäftes für Innendekoration und den Handel mit einschlägigen Artikeln. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Albert Schuster-Benz, von und in St. Gallen, Präsident, und Heinrich Renner-Hochuli, von Weiningen (Thurgau), in Weingarten, Gemeinde Frittschen, Mitglied. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Friedenstrasse 17.

8. Oktober 1958. Achsengarnituren, Fahrzeuge usw.

**Stura A.G.**, in Uesslingen, Serienherstellung und Vertrieb von Achsengarnituren mit patentierten Stürzingerbremsen sowie Vertrieb von neubereiften Fahrzeugen und einschlägigen Einzelteilen (SHAB. Nr. 82 vom 8. April 1957, Seite 943). Der Verwaltungsratspräsident Walter Stürzinger führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

8. Oktober 1958. Metzgerei.

**Paul Allenspach-Klarer**, in Zihlschlacht, Metzgerei (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1929, Seite 2303). Die Firma ist infolge Geschäftsabtretung erloschen.

8. Oktober 1958. Metzgerei.

**P. Allenspach**, in Zihlschlacht. Firmainhaber ist Paul Allenspach-Graf, von Kreuzlingen, in Zihlschlacht. Metzgerei.

8. Oktober 1958. Wirtschaft usw.

**Alma Fauser**, in Steckborn, Wirtschaft zur Sonne, Biervertrieb ein gros (SHAB. Nr. 286 vom 5. Dezember 1928, Seite 2305). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven werden von der Kollektivgesellschaft «Geschw. Fauser», in Steckborn, übernommen.

8. Oktober 1958. Wirtschaft usw.

**Geschw. Fauser**, in Steckborn. Unter dieser Firma sind Selma Züllig-Fauser, von Romanshorn, in Steckborn; Rosa Haug-Fauser, von und in Steckborn (beide mit Zustimmung des Ehemannes); Eugen Fauser, von und in Steckborn; Elsa Fauser, von Steckborn, in Lugano; Wwe. Melanie Meier-Fauser, von Würenlingen (Aargau), in Zürich; Adolf Fauser, von Steckborn, in Mannenbach; Kurt Fauser, von und in Steckborn, und Edwin Fauser, von und in Steckborn, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1958 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Alma Fauser», in Steckborn. Zeichnungsberechtigt sind Adolf Fauser und Edwin Fauser, beide mit Einzelunterschrift. Wirtschaft zur Sonne, Biervertrieb ein gros. Seestrasse.

#### Tessin — Tessin — Ticino

##### Ufficio di Faido

8 ottobre 1958. Commercio di vini e liquori all'ingrosso.

**Società Anonima Eredi Emilio Giudici**, in Bodio (FUSC. del 22 aprile 1958, N° 92, pagina 1108). L'assemblea del 13 settembre 1958 ha modificato gli statuti disponendo che il consiglio di amministrazione si compone da uno a tre membri. Lidia Giudici non fa più parte del consiglio di amministrazione per cui la sua firma viene radiata. Gli amministratori Paolo Giudici, presidente, e Lina Giudici firmano attualmente collettivamente.

##### Ufficio di Locarno

6 ottobre 1958. Riscaldamenti centrali, ecc.

**Conti Giuseppe**, in Muralto, riscaldamenti centrali, ecc. (FUSC. del 23 agosto 1934, N° 196, pagina 2364). La ditta è cancellata su istanza del titolare per cessione del commercio, con attivo e passivo, a datare dal 1° ottobre 1958, alla nuova ditta «Figli di G. Conti», in Muralto, iscritto in seguito.

6 ottobre 1958. Riscaldamenti centrali, impianti sanitari, ecc.

**Figli di G. Conti**, in Muralto. Luigi, Luciano, Alfonso Conti tutti di Giuseppe, da Crana; Luigi e Luciano, in Muralto; Alfonso, in Minusio, hanno costituito, a datare dal 1° ottobre 1958, una società in nome collettivo sotto la ragione sociale suindicata. La ditta rileva, a datare dal 1° ottobre 1958, attivo e passivo della cessata ditta «Conti Giuseppe», già in Muralto, ora cancellata. Riscaldamenti centrali, impianti sanitari, bruciatori ad olio ed affini. Via Stazione.

##### Ufficio di Lugano

7 ottobre 1958. Oreficeria, ecc.

**Orbijoux S.A.**, in Lugano. Con atto pubblico e statuti in data 3 ottobre 1958 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima il cui scopo è l'importazione, l'esportazione, il commercio di oreficeria, gioielleria, argenteria ed affini. Il capitale sociale è di 50 000 fr., diviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberato nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale del Canton Ticino, salvo quelle che devono per legge essere pubblicate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni agli azionisti, se noti, sono fatte a mezzo lettera raccomandata. La società è amministrata dal consiglio d'amministrazione composto da 2 a 7 membri, o da un amministratore unico, che è ora Giuseppe Pervangerher fu Paolo, da Airolo, in Lugano, con firma individuale. Recapito ed uffici: Piazza Cioccaro 2, c/o l'amm. unico.

8 ottobre 1958. Albergo.

**Barberi Sara**, in Castagnola. Titolare della ditta è Sara Barberi nata Tetamanti, d'Italia, in Castagnola, autorizzata debitamente dal marito Alfredo Barberi. Esercizio albergo Livadia al lago. San Domenico, via Riviera 24.

8 ottobre 1958. Concia pelli, ecc.

**Eredi fu Francesco Beretta-Piccoli Società Anonima**, a Viganello, concia pelli, ecc. (FUSC. del 2 luglio 1958, N° 151, pagina 1797). Willy Scholz di Willy, di nazionalità austriaca, in Ruvigliana di Castagnola, è direttore della società, con firma collettiva con altro avente diritto.

#### Distretto di Mendrisio

8 ottobre 1958. Orologi.

**Supererono S.A.**, in Castel San Pietro. Con atto notarile e statuti in data 3 ottobre 1958 è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione di orologi. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni sociali sono effettuate sul Foglio ufficiale del Cantone Ticino, salvo quelle che devono essere effettuate sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Le comunicazioni e convocazioni sono indirizzate agli azionisti per lettera raccomandata, in quanto noti. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione di tre membri nelle persone di: Walter Bernasconi fu Francesco, da ed in Castel San Pietro, presidente; Angelo Bajetta fu Giuseppe, da ed in Morbio Inferiore, vice-presidente; Italo Audrino fu Enrico, italiano, in Chiasso, membro. La società è vincolata dalla firma abbinata di due membri del consiglio di amministrazione.

8 ottobre 1958. Spedizioni, ecc.

**Giovanni Im Obersteg & Ci, Società Anonima**, succursale di Chiasso, trasporti internazionali ed emigrazione (FUSC. del 10 settembre 1957, N° 211, pagina 2392), con sede principale a Basilea. Arnoldo Peverelli, da ed in Vacallo, è stato nominato procuratore della succursale di Chiasso, con firma collettiva con altro avente diritto.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

8 ottobre 1958. Installations pour vitrines, etc.

**Polyvog, Mme Renée Winiger-Hässig**, à Aigle, fabrication, importation, exportation, diffusion d'installations pour vitrines en toutes matières (brevet Polyvog); fabrication et vente en gros de tous accessoires techniques ou décoratifs destinés à l'exposition de marchandises, agence de fabriques, importation et exportation de tous produits (FOSC. du 5 novembre 1957, page 2899). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

##### Bureau de Cully

7 octobre 1958. Horticulture.

**Beausire et Cie**, à Chexbres, entreprise d'horticulture, société en nom collectif (FOSC. du 15 juin 1951, page 1460). La société est dissoute depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1958. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé J.-P. Beausire, à Chexbres, ci-après inscrit.

7 octobre 1958. Horticulture.

**J.-P. Beausire**, à Chexbres. Le chef de la maison est Jean-Pierre Eugène Beausire, de Grandson, à Chexbres. Il a repris l'actif et le passif de la société en nom collectif «Beausire et Cie», radiée, à Chexbres. Entreprise d'horticulture.

##### Bureau de Grandson

6 octobre 1958. Dessins publicitaires.

**E. Raymond**, à Sainte-Croix, atelier de dessins publicitaires à l'enseigne «Atelier Vogue» (FOSC. du 23 février 1950, N° 45, page 512). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

6 octobre 1958. Restaurant.

**Hélène Cand-Gueissaz**, à Ste-Croix, exploitation d'un café-restaurant, à l'enseigne «Café du Stand» (FOSC. du 10 mars 1953, N° 56, page 564). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

6 octobre 1958. Restaurant.

**Lucien Bornand**, à Ste-Croix, Café-restaurant, Les Replans (FOSC. du 21 septembre 1953, N° 219, page 2244). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 octobre 1958. Mécanique de précision.

**Auguste Mermod**, précédemment à Ste-Croix, mécanique de précision. (FOSC. du 10 juillet 1943, N° 158, page 1592). Le siège de la maison, de même que le domicile particulier du titulaire, sont actuellement à Grandson.

6 octobre 1958. Café.

**Robert Stehle**, à Ste-Croix, exploitation du Café du Cercle (FOSC. du 14 août 1953, N° 187, page 1976). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

6 octobre 1958. Primeurs, épicerie.

**Rémy Lassueur**, à Ste-Croix. Le chef de la maison est Rémy-Armand Lassueur, fils de Maurice-Armand, de Bullet, à Ste-Croix. Commerce de primeurs, épicerie.

##### Bureau de Lausanne

8 octobre 1958. Objets et appareils de l'industrie plastique.

**R. Turian**, à Lausanne. Chef de la maison: Roland-Gaston Turian, allié Oberson, de Satigny (Genève), à Lausanne. Achat, vente et représentation en Suisse et à l'étranger d'objets et appareils se rapportant à l'industrie plastique. Route Alois Fauquex 130.

8 octobre 1958. Véhicules à moteurs, etc.

**Parno S.A.**, à Lausanne, véhicules à moteurs, etc. (FOSC. du 4 janvier 1956, page 16). Suivant acte authentique du 3 octobre 1958, la société a voté sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation sous la raison sociale **Parno S.A. en liquidation**. L'administrateur Bruno Santini est décédé; sa signature est radiée. Les administrateurs sans signature Pierre Schmidt et Emile Gysin sont démissionnaires et radiés. Joseph Schmidt, de Naters, à Lausanne, est nommé liquidateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Avenue de la Gare 10 (chez le liquidateur).

8 octobre 1958.

**Société coopérative d'Habitation, Renens et agglomération**, à Renens (FOSC. du 8 juillet 1957, page 1838). Edgar Boss, caissier, est décédé; sa signature est radiée. Max Leresche, de Ballaigues, à Renens, est nommé membre du comité de direction et caissier avec signature collective à deux avec un membre du comité de direction ou un fondé de procuration.

8 octobre 1958.

**Société Immobilière Rue du Maupas numéro dix-sept**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 14 janvier 1955, page 140). Suivant acte authentique du 21 août 1958, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

8 octobre 1958.

**Compagnie générale de navigation sur le lac Léman**, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 1<sup>er</sup> mai 1958, page 1201). Les administrateurs Jean Treina et Jean Peitrequin, démissionnaires, Karl Anthamatten et Auguste Rilliet, décédés, sont radiés. Sont nommés administrateurs sans signature: Emile Dupont, de Genève, à Lancy (Genève); Georges-André Chevallaz, de Montherod, à Lausanne; Ernest von Roten, de et à Rarogne, et Harold Necker, de et à Genève.

## Bureau de Vevey

8 octobre 1958.

**Caisse d'Epargne du district de Vevey**, à Vevey, société coopérative (FOSC. du 21 juillet 1958, page 1976). Robert Margot, jusqu'ici membre, est vice-président du conseil de direction; ses pouvoirs collectifs sont modifiés en conséquence. Le membre du conseil Jules Cuénod est domicilié à Genève.

8 octobre 1958. Transports.

**Jean Corali**, à La Tour-de-Peilz, transports en tous genres (FOSC. du 10 décembre 1956, page 3129). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Wallis — Valais — Vallee

## Bureau Brig

9. Oktober 1958.

**Gebr. Zenklusen, Elektromechanische Werkstätte und Maschinenhandel A.G.**, in Glis (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1958). Leopold Zenklusen ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschriftsberechtigung ist erloschen.

## Bureau de Sion

23 septembre 1958.

**Rudaz et Cie, Entreprise Rupin, Chalets et travaux de menuiserie et de charpente**, à Vex. Antoinette Rudaz née Pignat, séparée de biens de Rodolphe Rudaz, de et à Vex, et son fils Pierre Rudaz, de et à Vex, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1958. Constructions de chalets, tous travaux de menuiserie et de charpenterie, moulures de tous profils et baguettes, meubles en série. La société est engagée par la signature individuelle d'Antoinette Rudaz. La société a conféré procuration individuelle à Rodolphe Rudaz, de et à Vex.

4 octobre 1958.

**Téleski & Restaurants Tracouet-Prachalier**, à Haute-Nendaz. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but la construction et l'exploitation d'un téleski à Tracouet, ainsi que la construction et l'exploitation de deux café-restaurants, l'un à Tracouet et l'autre à Prachalier. Les statuts portent la date du 6 juillet 1958. Les parts sociales sont de 1000 fr. Les engagements de la société sont garantis par la fortune sociale. Les publications sont faites dans le Bulletin Officiel du canton du Valais et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 3 membres, actuellement de: Marcellin Délèze, de et à Haute-Nendaz, président; Nestor Pitteloud, de Nendaz, à Sion, secrétaire; Marius Lathion, de et à Haute-Nendaz, vice-président. La société est engagée par la signature collective du président, ou du vice-président, et du secrétaire. Domicile: chez Marcellin Délèze, président.

8 octobre 1958. Immeubles.

**S.I. Les Arolles Crans S.A.**, à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires, la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquies de Gaston Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon, une parcelle d'environ 2000 m<sup>2</sup> sise aux Biolllys/Chermignon, pour le prix de 25 fr. le m<sup>2</sup> soit pour la somme de 50 000 fr. à payer en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par pli ébargé si tous les actionnaires sont connus, au cas contraire par publication dans le Bulletin Officiel du canton du Valais. Les publications ont lieu dans le Bulletin Officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un administrateur unique en la personne de Gaston Barras, de Chermignon, à Crans, commune de Chermignon. Il engage la société par sa signature individuelle. Domicile: chez Gaston Barras, agent d'affaires.

8 octobre 1958. Immeubles.

**S.I. Les Cytises Crans S.A.**, à Crans, commune de Chermignon. Suivant acte authentique et statuts du 6 octobre 1958, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains avec ou sans accessoires et la participation à toutes opérations financières. La société se propose d'acquies de Gaston Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon, une parcelle d'environ 2000 m<sup>2</sup> sises aux Biolllys/Chermignon, pour le prix de 25 fr. le m<sup>2</sup> soit pour un montant total de 50 000 fr. à payer en espèces. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par une publication au Bulletin Officiel du canton du Valais ou par pli chargé adressé à tous les actionnaires s'ils sont connus. Les publications ont lieu dans le Bulletin Officiel du canton du Valais sous réserve de celles qui doivent paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement d'un administrateur unique en la personne de Gaston Barras; de Chermignon, à Crans, commune de Chermignon. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: chez Gaston Barras, agent d'affaires.

8 octobre 1958.

**Louis Farquet, Garage Touring**, à Uvrier, commune de Sion. Le chef de cette maison est Louis Farquet, de Vollèges, à Uvrier, commune de Sion. Exploitation du Garage Touring.

## Genf — Genève — Ginevra

7 octobre 1958. Pâtisserie-confiserie.

**J.-J. Amoudruz**, à Genève, pâtisserie-confiserie (FOSC. du 29 novembre 1947, page 3534). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

7 octobre 1958. Café-restaurant.

**Mme Gisèle Bachmann**, à Genève. Chef de la maison: Anna-Gisela Bachmann, de Mönthal (Argovie), à Genève. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Auberge de Montbrillant». 22, rue de Montbrillant.

7 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.

**P. Bloeh**, à Genève. Chef de la maison: Charles-Paul Bloeh, du Landeron (Neuchâtel), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 25, rue des Alpes.

7 octobre 1958. Entreprise de chauffage, etc.

**André Brülhart**, à Genève. Chef de la maison: André-Alexander Brülhart, d'Alterswil (Fribourg), à Carouge. La maison reprend l'actif et le passif de la «Société Coopérative de Réalisations industrielles, artisanales et commerciales SCRIAC», à Genève. Entreprise de chauffage, ventilation, tôlerie et serrurerie. 10bis, rue Gustave-Revilliod.

7 octobre 1958. Dentifrices et brosses à dents.

**Jakob Grütter**, à Genève. Chef de la maison: Jakob Grutter, de Menznau (Lucerne), à Genève. Représentation de dentifrices et brosses à dents. 22, rue de la Terrassière.

7 octobre 1958. Boulangerie-pâtisserie.

**Albert Notz**, à Genève. Chef de la maison: Ernst-Albert Notz, de Kerzers (Fribourg), à Genève. Boulangerie-pâtisserie. 11, rue Micheli-du-Crest.

7 octobre 1958. Banque.

**Blankart & Cie, Dr Félix Somary & Cie, propr.**, à Genève, banque privée, société en commandite (FOSC. du 2 novembre 1956, page 2769). L'associé indéfiniment responsable Félix Somary est décédé. La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

7 octobre 1958. Procédés de fabrication dans le domaine de l'infra-rouge, etc. **Codie S.A.**, à Genève, toutes opérations pouvant contribuer à la diffusion, en Suisse ou à l'étranger, de tous procédés de fabrication et de tous articles ou produits manufacturés ou non, notamment dans le domaine de l'infra-rouge, etc. (FOSC. du 19 novembre 1957, page 3028). Josef Remund n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre Glekner, de et à Genève, a été nommé unique administrateur avec signature individuelle.

7 octobre 1958. Vermouths, etc.

**Produits Martini et Rossi Société Anonyme pour la Suisse**, à Genève, vermouths, vins et liqueurs (FOSC. du 22 avril 1958, page 1109). Carlo Luetto (inscrit) est membre du conseil d'administration et directeur; il signe individuellement.

7 octobre 1958.

**Société Immobilière Angle Rues de la Plaine et Général Dufour**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 14 septembre 1956, page 2337). Jean Uebersax n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Max Dunand, d'Avully, à Chêne-Bougeries, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 12, boulevard du Théâtre, régie Dunand.

7 octobre 1958.

**Société Immobilière rue J.-J. de Sellon 6**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 2 décembre 1957, page 3149). Domicile de la société: 11, rue Général-Dufour, régie Chamay & Thévenoz S.A.

7 octobre 1958. Appareils d'optique, etc.

**YVAR S.A.**, à Genève, fabrication et vente d'appareils d'optique et de mécanique de précision, etc. (FOSC. du 28 juin 1956, page 1666). Walter Steinmann n'est plus administrateur et délégué; ses pouvoirs sont radiés. Werner Rothpletz, de et à Aarau (Argovie), a été nommé membre du conseil d'administration. Raymond Mathez, de Tramelan (Berne), à Aarau (Argovie), a été nommé directeur. La société est dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs Walter Kern, président (inscrit), et Werner Rothpletz, du directeur Raymond Mathez et du fondé de pouvoir Louis-Rodolphe Bader (inscrit). Les pouvoirs de l'administrateur Walter Kern sont modifiés dans ce sens.

7 octobre 1958.

**Genetrade Holding S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 2 octobre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'administration, dans le sens d'une société holding, de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles ou immobilières suisses ou étrangères. Elle participera plus particulièrement à des sociétés ayant pour objet le commerce de denrées alimentaires et de produits agricoles. Elle n'exerce aucune activité dans le canton de Genève à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social est de 400 000 fr., divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à plusieurs membres. Pierre Lacour, de et à Genève, est unique administrateur avec signature individuelle. Hans Müller, de Bâle, à Genève, a été nommé directeur avec signature individuelle. Bureaux: 76, rue de Lausanne.

7 octobre 1958. Brevets dans le domaine des cosmétiques.

**Soffan S.A.**, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 3 octobre 1958 il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la vente et l'exploitation de tous brevets ou licences, notamment dans le domaine des cosmétiques. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est André Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, lequel signe individuellement. Domicile: 29, rue du Rhône, étude de M<sup>e</sup> André Guinand, avocat.

7 octobre 1958. Filières en diamants, etc.

**Gaillard Frères S.A.**, à Genève, filières en diamant, etc. (FOSC. du 1<sup>er</sup> mars 1949, page 578). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 septembre 1958, la société a décidé: de convertir les 50 actions de 1000 fr. formant le capital social, jusqu'ici nominatives, en 10 actions de 5000 fr., au porteur; d'augmenter son capital de 50 000 fr. à 100 000 fr. par l'émission de 10 actions nouvelles de 5000 fr., au porteur, libérées chacune de 3860 fr., par compensation avec des créances contre la société; d'adopter de nouveaux statuts. Le capital social est actuellement de 100 000 fr., divisé en 20 actions de 5000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'assemblée générale est convoquée par un avis inséré dans la Feuille officielle suisse du commerce.

8 octobre 1958.

**Narava Société Anonyme**, à Genève, fruits frais et secs, etc. (FOSC. du 17 mai 1956, page 1270). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 2 octobre 1958, la société a adopté de nouveaux statuts. La raison sociale est actuellement Narava Holding S.A. La société a pour but l'administration, dans le sens d'une société holding, de participations à toutes entreprises commerciales, industrielles ou immobilières suisses ou étrangères. Elle participera plus particulièrement à des sociétés ayant pour objet le commerce de denrées alimentaires et de produits agricoles. Elle n'exerce aucune activité dans le canton de Genève à l'exception de celle nécessaire à son administration. Le capital social de 102 000 fr. a été porté à 400 000 fr. par l'émission de 298 actions de 1000 fr., au porteur, dont 175 entièrement libérées par compensation avec une créance contre la société. Le capital social est actuellement de 400 000 fr., divisé en 400 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Liste der Muster und Modelle Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte September 1958

Deuxième quinzaine de septembre 1958 Seconda quindicina di settembre 1958

### I. Abteilung I<sup>re</sup> Partie I<sup>re</sup> Parte

Berichtigung — Rectification — Rettifica  
(SHAB. Nr. 223 vom 24. September 1958)

Nr. 93745. Die Gegenstandsbezeichnung dieser Hinterlegung sollte richtigerweise lauten: Abschlussbordüre für Trikotunterwäsche (statt Gewebe für...).

#### Hinterlegungen Dépôts Depositi

93781—93852

- Nr. 93781. 16. September 1958, 9 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Zifferblatt für Wärmemessuhr. — Kurt Müller, Kaminfeger, Güttingen (Thurgau).
- Nr. 93782. 16. September 1958, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Möbel. — Max Dettwiler, Maienstrasse 7, Olten.
- Nr. 93783. 16. September 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 53 Muster. — Stickerereien. — Spitzenfabrik Lüdingen AG., Allstätten (St. Gallen).
- Nr. 93784. 16. September 1958, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Bolte de montre. — Zila Watch Co. Ltd., La Heutte (Jura bernoise). Mandataire: Bovard & Co., Berne.
- Nr. 93785. 16. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Türen für Buffets, Wohnzimmerschränke, Kombischränke, Herrenzimmerschränke und Schreibtische. — Möbelfabrik J. Ströbel AG. Fricke, Dörmatt, Fricke (Aargau).
- Nr. 93786. 16. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Elastisches Lederhosenarmband. — Otto Urben, Oltnerstrasse 381, Dulliken (Solothurn).
- Nr. 93787. 16. September 1958, 9 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Etui. — Walter Vogel, Nieuwe Uilenburgerstraat 173, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: Joseph Gutenberg, Stapferstrasse 25, Zürich 6.
- Nr. 93788. 17. September 1958, 12 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Blumenkarten. — Paul Huber, «Faltigberg», Wald (Zürich).
- Nr. 93789. 17. September 1958, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leuchtzeichen für Velo-, Motorrad- und Autofahrer. — Robert Geeler, Neuwegg 53 a, Reussbühl-Emmenbrücke (Luzern).
- Nr. 93790. 17. September 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Dekorations- und Gardinstoffe. — Weberei INTES AG., Tesserete (Tessin).
- Nr. 93791. 18. September 1958, 18 Uhr. — Offen. — 8 Muster. — Möbelstoffe. — Echarpes- & Stoffweberei GmbH., Dürrenäsch (Aargau).
- Nr. 93792. 18. September 1958, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spannstifte zum Festhalten der Loekenwickler. — Otto Helfenstein-Wernli, Randenstrasse 137, Schaffhausen.
- Nr. 93793. 19. September 1958, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackungen. — Hans Bernhard, Ing., Thiersteinallee 85, Basel.
- Nr. 93794. 19. September 1958, 15 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Camping-Kombiwagen. — Ernst von Kaenel, Fabrikant, Thun.
- Nr. 93795. 19. September 1958, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Mehrzweck-Schreibutensilie. — Hans Fleisch, Rousseaustrasse 32, Zürich 10/37.
- Nr. 93796. 20. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leitern-Sicherung. — Albert Ritschard, Bernerstrasse 158, Zürich 9/48.
- Nr. 93797. 20. September 1958, 20 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Buntgewebe. — Taeco AG., Werdmühleplatz 2, Zürich. Rechtsnachfolger des Urhebers Friedrich Huber AG., Uzwil.
- Nr. 93798. 22. September 1958, 10 Uhr. — Versiegelt. — 3 Muster. — Bunt-satin. — Spinnerei und Weberei Zell-Schönau AG, Zell i.W. (Deutschland). Vertreter: Willy Staepel, Seestrasse 426, Zürich 38. Priorität: Deutschland, den 9. September 1958.
- Nr. 93799. 22. September 1958, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rondenellen für Kehrrieteimer für Schalldämpfung und Gleitschutz. — Stephanie Margulier-Gianella, Austrasse 24, Wabern (Bern).
- Nr. 93800. 22. September 1958, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Weihnachts-Artikel. — Victor Jenni, Bogenstrasse 3, St. Gallen.
- Nr. 93801. 22. September 1958, 15¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Traggerät. — Johann Neuenschwander, mech. Werkstätte, Gümligen (Bern).
- Nr. 93802. 22. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Bänder. — Packbandfabrik Gümligen AG., Worbstrasse 226, Gümligen (Bern).
- Nr. 93803. 22. September 1958, 19 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Fourre. — L'Industrielle SA. Fribourg, rte. des Arsenaux 22, Fribourg.
- Nr. 93804. 23. September 1958, 10½ Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Paekungen. — E. Landolt, Cartonnages, Case 262, Lausanne-Gare.
- Nr. 93805. 23. September 1958, 14 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rauchservice. — Alois Stadelmann, Blumenheim, Walehvil (Zug).
- Nr. 93806. 22. September 1958, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rohrverschluss (für Ventilationen und Photoblenden). — Hans Wyss, Heiterweid 13, Emmenbrücke (Luzern).
- Nr. 93807. 22. September 1958, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Dübelschrauben (Baubeschläge). — Hans Wyss, Heiterweid 13, Emmenbrücke (Luzern).
- Nr. 93808. 22. September 1958, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Richtschraube (Baubeschläge). — Hans Wyss, Heiterweid 13, Emmenbrücke (Luzern).
- Nr. 93809. 22. September 1958, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrische Doppelschleifmaschine. — Iseli & Co., Maschinen- und Apparatebau, Schötz (Luzern). Vertreter: Rebmann-Kupfer & Co., Zürich.
- Nr. 93810. 23. September 1958, 12 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Leuchtgerät für Schaufensterreklame. — Axel Bang, Luxemburg/Mamer (Luxemburg). Vertreter: Dr. C. Meyer, Löwenstrasse 17, Zürich.

- Nr. 93811. 23. September 1958, 14 Uhr. — Versiegelt. — 43 Modelle. — Möbel. — Franz Minet Möbelfabrik AG., Zurzach (Aargau).
- Nr. 93812. 23. September 1958, 15 Uhr. — Offen. — 83 Muster. — Stickerereien. — Gebrüder Grämiger AG., Bazenheid (St. Gallen).
- Nr. 93813. 23. September 1958, 16. — Aperto. — 1 modello. — Oggetto per esposizione vetrina. — Gianni Radice, c/o Da. FUSOR, via Volta, Chiasso.
- Nr. 93814. 23. September 1958, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Möbelschlüssel, Möbelgriff, Schlüsselschild für Möbel. — Aug. Birchmeiers' Söhne, Metallwarenfabrik, Murgenthal.
- Nr. 93815. 23. September 1958, 17 Uhr. — Offen. — 53 Muster. — Stickerereien. — Isidor Scheffknecht & Co., Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 93816. 23. September 1958, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Glas- und Flaschenhalter. — LATELTIN AG., Haldenstrasse 31, Zürich 3/45. Rechtsnachfolger des Urhebers Distillerie STOCK S. p. A., Triest.
- Nr. 93817. 23. September 1958, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Croix avec mouvement à musique. — Jean Aviolat, Essertines sur Yverdon. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 93818. 23. September 1958, 21 Uhr. — Offen. — 107 Muster. — Stickerereien. — SETARTI AG., Bahnhofstrasse 104, Zürich 1.
- Nr. 93819. 24. September 1958, 6 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Stickerereien. — Eduard Vontobel AG., Necker (St. Gallen).
- Nr. 93820. 24. September 1958, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Profilierte Türkantenleiste. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6-8, Zürich 11/52.
- Nr. 93821. 24. September 1958, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Tasehentuch-Schahtel. — E. Hugelshofer AG., Bahnhofstrasse 236, Reineck (St. Gallen).
- Nr. 93822. 24. September 1958, 18 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Emballages pour fruits, confiserie et autres articles de consommation. — Frédéric Bailod, Quai Suchard 2, Neuchâtel. Mandataire: W. Koelliker, Bienne.
- Nr. 93823. 24. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Damast-Gewebe. — Baumwollweberei Leysinger AG., Solothurn.
- Nr. 93824. 24. September 1958, 21 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Woll-Häkelstoff für Pullover und Westen. — Willi Suter, Wirkwaren- und Hemdenfabrik, Zofingen.
- Nr. 93825. 25. September 1958, 10 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Sac à linges. — Paul Guignard, rue du Village 16, Corseaux sur Vevey.
- Nr. 93826. 25. September 1958, 12 Uhr. — Offen. — 295 Muster. — Stickerereien. — R. & W. Graf, Stickerei-Export, Rebstein (St. Gallen).
- Nr. 93827. 25. September 1958, 18 Uhr. — Offen. — 129 Muster. — Möbel- und Dekorationsstoffe. — HAWARTH Woll- und Buntweberei AG., Oberarth (Schwyz).
- Nr. 93828. 25. September 1958, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Träger für längliche Gegenstände wie Bohrer, Feilen usw. — Gustav Wetzel, Wöblinstrasse 49, Lörrach (Deutschland). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 93829. 25. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 88 Muster. — Stickerereien. — Eugen Oertle, Kesslerstrasse 1, St. Gallen.
- Nr. 93830. 26. September 1958, 14½ Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Flurgarderoben, Schirmständer, Garderobenhaken. — Eduard Hunke, Karnacksweg 24-26, Iserlohn i. Westf. (Deutschland). Vertreter: Ernst Nordheimer, Rufacherstrasse 6, Basel.
- Nr. 93831. 23. September 1958, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Isolierkrug. — Standardwerk AG., Widmenhalde 9, Dietikon (Zürich). Priorität: Schweiz. Mustermesse, Basel, eröffnet am 12. April 1958.
- Nr. 93832. 23. September 1958, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Soekel für Verkehrstafel. — Hans Kym, Nauenstrasse 5, Basel. Vertreter: «PERU-HAG», Bern.
- Nr. 93833. 26. September 1958, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Carrure-lumette boîte de montre. — Raoul Guyot SA., rue du Parc 48, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 93834. 26. September 1958, 18 Uhr. — Versiegelt. — 5 Modelle. — Deckel für Aquarien und Terrarien. — Albert Rieder, Friesenbergstrasse 13, Zürich 55. Vertreter: Ing. J. Spälty, Zürich.
- Nr. 93835. 26. September 1958, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Zuckerschale mit Deckel. — Bruno Golfetto, via Trieste 140, Marghera Venezia (Italien). Vertreter: A. Braun, Basel.
- Nr. 93836. 26. September 1958, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verkaufsautomat für Toilette-Papier. — Andreas Vajda, Gloriastrasse 76, Zürich 7. Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 93837. 27. September 1958, 9½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hand-Massageapparat. — René Rougemont, Allmendstrasse 36, Bern.
- Nr. 93838. 29. September 1958, 10½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Ständer für Kleidungsstücke. — Wladimir Flem, Javastraat 44, Den Haag (Niederlande). Vertreter: Graf-Schaechenmann & Cie., Inh. W.K. Graf, Bern.
- Nr. 93839. 29. September 1958, 12 Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Verpackungen für Papiertaschentücher. — H. Weiss-Buob AG., Kunststoffwerk, Wolfhalden (Ausserrhoden).
- Nr. 93840. 29. September 1958, 15½ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Signallampe. — Werner Kropf, elektr. Anlagen, Steinebrunn (Thurgau).
- Nr. 93841. 29. September 1958, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Verpackung für Rasierapparate. — Kobler & Co., Huttenstrasse 42, Zürich 6.
- Nr. 93842. 29. September 1958, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Tasehenkamera. — VEB Kamera-Werke Niedersiedlitz, Edgar-Andre-Strasse 56, Dresden A 17 (DDR). Vertreter: A. Rossel, Zürich.
- Nr. 93843. 29. September 1958, 19 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Etiketten. — Seidenweberei Gebrüder Näf AG., Gartenstrasse 19, Zürich 2.
- Nr. 93844. 29. September 1958, 20 h. — Ouvert. — 10 modèles. — Médailles, pendents et broches. — Francisco Regasens, rue Amigo 46, Barcelone (Espagne). Mandataire: Armand Petite SA., rue du Mont-Blanc 11, Genève.
- Nr. 93845. 29. September 1958, 20. — Aperto. — 1 modello. — Oggetto per sopramobili e vetrine. — Gianni Radice, c/o Fonderie FUSOR, via Volta, Chiasso.
- Nr. 93846. 30. September 1958, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verkaufsständer. — Gerätebau Zürich Emil Brunner, Luethswiese 213, Zürich 51.
- Nr. 93847. 30. September 1958, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Plastic-Handschuhe. — M. Stadler, Kleinhüningerstrasse 175, Basel.
- Nr. 93848. 30. September 1958, 12 Uhr. — Versiegelt. — 563 Muster. — Stickerereien. — Jacob Rohner AG., Rebstein (St. Gallen).
- Nr. 93849. 30. September 1958, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbürste mit Aufhängevorrichtung. — Paul Eble, Hohlstrasse 171, Zürich 4. Vertreter: A. Sahli, Zürich.

Nr. 93850. 30. septembre 1958, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Péréuse à colonne. — Ingvar Oscar **Johansson**, 7730 Austin Avenue, Skokie (U.S.A.). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève.  
 Nr. 93851. 30. septembre 1958, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Brülcur à mazout. — **Riello Flli** Officine Fonderie, Legnago (Italie). Mandataire: J. Micheli, Genève. Priorité; Italie, le 17 juillet 1958.  
 Nr. 93852. 30. septembre 1958 18 Uhr. — Versiegelt. — 9 Modelle. — Staubsauger und dessen Einzelteile. — **Aktieholaget Eleetrolux**, Birger Jarlgatan 6 B, Stockholm (Schweden). Rechtsnachfolger der Urheber R. Des-carries & P.E. Gaudry, Montreal. Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: Kanada, den 1. April 1958.

## II. Abteilung II<sup>e</sup> Partie II<sup>e</sup> Parte

### Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

### Reproductions de modèles pour montres

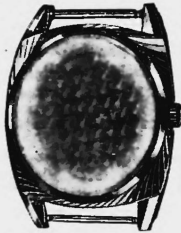
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

Nr. 93784. 16. septembre 1958, 18 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Boîte de montre. — **Zila Watch Co. Ltd.**, La Heutte (Jura bernoise). Mandataires: Bovard & Co., Bcrn.

N° 1



Nr. 93833. 26. septembre 1958, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Carrure-lunette boîte de montre. — **Raoul Guyot SA.**, rue du Parc 48, La Chaux-de-Fonds.

N° 590



## III. Abteilung III<sup>e</sup> Partie III<sup>e</sup> Parte

### Aenderungen Modifications Modificazioni

Nr. 86169. 10. August 1953, 11 Uhr. — 3 Muster. — Packung für Reinigungsmittel. — **Henkel & Cie. AG.**, Pratteln (Baselland). Uebertragung vom 12. September 1958 zu Gunsten der **Desynta AG.**, Pratteln (Baselland); registriert den 20. September 1958.

### Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

Nr. 76800. 26. August 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 2 Modelle. — Musikwerk, Spielzeug. — **Renge & Cie.**, Ste-Croix. Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 29. September 1958.  
 Nr. 76843. 7. September 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Flasche. — **Glashütte AG. Wauwil**, Wauwil (Luzern); registriert den 20. September 1958.  
 Nr. 76863. 10. September 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Muster. — Schachtel für die Verpackung von Büstenhaltern. — **Conrad Beek AG.**, Baslerstrasse 200, Neu-Allschwil; registriert den 19. September 1958.  
 Nr. 76876. 15. septembre 1948. — (III<sup>e</sup> période 1958/1963). — 3 modèles (de 8). — Cendriers, étiquettes pour cigarettes, douilles pour lampes électriques. — **Société Suisse Clématite SA.**, rue du Simplon, Vallorbe; enregistrement du 30 septembre 1958.  
 Nr. 76986. 11. Oktober 1948. — (III. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Strumpfhalterhose. — **Vollmoeller Wirkwarenfabrik Uster**, Uster. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 23. September 1958.  
 Nr. 86070. 10. Juli 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Packung für Haarwaschmittel. — **Seifenfabrik Sunlight**, Olten. Vertreter: Dr. E. von Waldkirch, Bern; registriert den 18. September 1958.  
 Nr. 86203. 20. August 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Pinselstände. — **Ernst von Arx & Co.**, Pinselfabrik, Egerkingen (Solothurn); registriert den 19. September 1958.  
 Nr. 86234. 28 août 1953. — (II<sup>e</sup> période 1958/1963). — 3 modèles. — Matelas. — **Yvonne Caillet**, Aubonne (Vaud). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie., Genève; enregistrement du 18 septembre 1958.  
 Nr. 86253. 1. September 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Ablaufsieb für Waschbecken, Badewannen und Schüttsteine. — **Walter Höhn**, Drahtzugstrasse 51, Basel; registriert den 20. September 1958.  
 Nr. 86264. 3. September 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Segment mit Führungsbüchse. — **Aug. Brehmeier's Söhne**, Murgenthal; registriert den 1. Oktober 1958.  
 Nr. 86266. 4. September 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 3 Muster. — Schiessbüchlein. — **Paul Büetiger & Co.**, Biberist; registriert den 23. September 1958.  
 Nr. 86268. 5. septembre 1953. — (II<sup>e</sup> période 1958/1963). — 1 dessin. — Etiquette. — **Union Laitière Vaudoise**, rue St-Martin 35, Lausanne. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne; enregistrement du 2 octobre 1958.

Nr. 86278. 8. September 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Box-beutelflaschen. — **Glashütte AG. Wauwil**, Wauwil (Luzern); registriert den 20. September 1958.  
 Nr. 86284. 9. September 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 8 Modelle. — Rohrfauteuils und Rohrtische. — **Werner Horst**, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz); registriert den 23. September 1958.  
 Nr. 86287. 10. September 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Berufskleider. — **Sommer & Co.**, Berufskleiderfabrik, Zofingen; registriert den 23. September 1958.  
 Nr. 86304. 12. September 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Rohrfauteuil. — **Werner Horst**, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz); registriert den 23. September 1958.  
 Nr. 86306. 15. September 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 2 Muster. — Fahrplan; Automobil-Verkehrsplan. — **Fritz Ammann**, Schlosshotel, Wilderswil (Bern); registriert den 20. September 1958.  
 Nr. 86432. 7. Oktober 1953. — (II. Periode 1958/1963). — 1 Modell. — Haushalt-Heisswasserspeicher. — **Elealor AG.**, Bleichemattstrasse 32, Aarau. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 25. September 1958.  
 Nr. 86508. 2. septembre 1953. — (II<sup>e</sup> période 1958/1963). — 2 modèles. — Boîtes de montre-bracelets avec attaches et bracelets. — **Auguste Bräuchi**, rue A.M. Piaget 32, La Chaux-de-Fonds; enregistrement du 19 septembre 1958.  
 Nr. 93841. 29. September 1958. — (II. & III. Periode 1963/1973). — 1 Modell. — Verpackung für Rasierapparate. — **Kobler & Co.**, Huttenstrasse 42, Zürich 6; registriert den 3. Oktober 1958.

### Lösungen Radiations Radiazioni

Nr. 67971. — 1 Modell. — Kleinparkettbodenplatte.  
 Nr. 67979. — 1 Modell. — Gebäck.  
 Nr. 67990. — 1 Modell. — Windelhöschchen.  
 Nr. 68008. — 3 Modelle. — Jätgeräte.  
 Nr. 76435. — 1 Muster. — Tabellen zum Rechnen und zum Ablesen von Winkelfunktionen.  
 Nr. 76442. — 3 Muster. — Damenstrümpfe.  
 Nr. 76443. — 1 Modell. — Packungen.  
 Nr. 76448. — 3 modèles. — Sièges et meubles de style.  
 Nr. 76477. — 1 modèle. — Poivrières et cannellières.  
 Nr. 76481. — 1 modèle. — Pendulette.  
 Nr. 76492. — 1 modèle. — Etui pour emballage de montres.  
 Nr. 76494. — 1 dessin. — Cachet.  
 Nr. 85951. — 1 Modell. — Kettenkasten für Motorräder.  
 Nr. 85953. — 1 Modell. — Schweissband-Einlage für Kopfbedeckungen aller Art.  
 Nr. 85954. — 1 Modell. — Fussraster für Motorfahrzeuge.  
 Nr. 85955. — 1 Modell. — Ballen-Einlegesohle für Damenschuhe.  
 Nr. 85956. — 1 Modell. — Spielzeug-Pistole.  
 Nr. 85957. — 1 modello. — Sopramobile-Reggilibri.  
 Nr. 85959. — 1 Modell. — Kleiderbüffel.  
 Nr. 85960. — 1 Modell. — Kleiderbüffel.  
 Nr. 85961. — 2 modèles. — Abat-jour.  
 Nr. 85962. — 1 Muster. — Tragbeutel für Kleidungsstücke.  
 Nr. 85964. — 4 Modelle. — Stallplakette für Vieh, insbesondere für Kühe und Pferde.  
 Nr. 85965. — 328 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 85966. — 199 Modelle. — Damenhüte.  
 Nr. 85969. — 33 Muster. — Montage-Schablonen für Telefoninstallateure.  
 Nr. 85970. — 1 Modell. — Waagengehäuse.  
 Nr. 85971. — 12 Muster. — Kettenstich-Stickereien.  
 Nr. 85972. — 1 Modell. — Ständer mit Behältern für Sterilcatgut.  
 Nr. 85973. — 1 Modell. — Kniesehemel für Putz Zwecke.  
 Nr. 85976. — 1 modèle. — Jouet (oiseau grimpeur).  
 Nr. 85977. — 1 Modell. — Standortanzeiger.  
 Nr. 85978. — 1 Modell. — Fischbänder für Türen und Fenster.  
 Nr. 85980. — 1 Muster. — Tabellenschieber für Achsialkompensatoren.  
 Nr. 85981. — 1 Modell. — Drehbankspitze.  
 Nr. 85982. — 1 Modell. — Ueberkleiderjacke.  
 Nr. 85983. — 5 Modelle. — Tabletts.  
 Nr. 85985. — 18 Muster. — Baumwoll- und Kunstseidestickereien.  
 Nr. 85986. — 1 Muster. — Weinetikette.  
 Nr. 85987. — 1 disegno. — Bordo per capsule di pasticceria.  
 Nr. 85988. — 27 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 85989. — 1 Modell. — Warenverkaufsständer.  
 Nr. 85992. — 1 Modell. — Verpackung für getrocknete Wurstwaren.  
 Nr. 85993. — 2 Modelle. — Blockkissen; Polierhandseuh.  
 Nr. 85994. — 1 Modell. — Als Kleidungsschutz verwendbare Unterziehbluse.  
 Nr. 85996. — 1 Modell. — Hösehen.  
 Nr. 85997. — 1 Modell. — Spielzeug (Pinocchio).  
 Nr. 85999. — 54 Modelle. — Plakate.  
 Nr. 86000. — 1 Muster. — Schachtelkäsepackung.  
 Nr. 86002. — 1 modèle. — Tablier.  
 Nr. 86003. — 4 dessins. — Cadrans pour montres.  
 Nr. 86004. — 1 Modell. — Reklamefigur.  
 Nr. 86005. — 1 Modell. — Bonbonschachtel.  
 Nr. 86006. — 1 Modell. — Handschutz für Meissel und dergleichen.  
 Nr. 86007. — 187 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 86008. — 1 Modell. — Körper für Waschbürste.  
 Nr. 86009. — 1 Modell. — Spiegel-Kombischrank.  
 Nr. 86010. — 1 Modell. — Wandhalter für elektrische Rasierapparate.  
 Nr. 86011. — 3 modèles. — Sacs.  
 Nr. 86013. — 1 modèle. — Fiehe pour portes, fenêtres et armoires.  
 Nr. 86014. — 18 modèles. — Boîtes de montre.  
 Nr. 86016. — 40 Muster. — Klöppelspitzen.  
 Nr. 86017. — 8 Muster. — Abziehbilder.  
 Nr. 86018. — 1 Modell. — Schuheinlegesohle.  
 Nr. 86019. — 1 Modell. — Dekorationsständer.  
 Nr. 86020. — 1 Modell. — Schulbank mit Klappsitz.  
 Nr. 86021. — 1 modèle. — Cadre de revision pour installations sanitaires.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 172042. Hinterlegungsdatum: 4. September 1958, 20 Uhr.  
G. Pfeil, Wasgenring 98, Basel. — Handelsmarke.  
Bijouteriewaren.

# Pf

Nr. 172043. Hinterlegungsdatum: 5. September 1958, 17 Uhr.  
Ing. G. Herzog & Co., Feldmeilen (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke.  
Zentralheizungskessel, Heizkessel kombiniert mit der Warmwasserbereitung, Zentralheizungs-Kochherde, Holzvergasungs-Kochherde, Boiler, Oel- und Benzintanks, Expansionsgefässe, Armaturen und Zubehörteile aller Art für Heizungsanlagen.

# HOVALTHERM

Nr. 172044. Date de dépôt: 6 septembre 1958, 12 h.  
M<sup>me</sup> Marie-Angèle Ganz, rue de la Pierre-à-Mazel 50, Neuchâtel.  
Marque de fabrique et de commerce.

Montres et parties de montres.

# ASCURO

Nr. 172045. Date de dépôt: 6 sept. mbre 1958, 14 h.  
Manufacture des Montres Datum S.A. (Datum Watch Factories Ltd.), rue Verdaine 2, Genève. — Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 93277. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 2 juin 1958.

Montres, mouvements, pendelettes, fournitures et parties détachées.

# DATEX

Nr. 172046. Hinterlegungsdatum: 8. September 1958, 6 Uhr.  
Ernst Rubland, Gallusstrasse 32, St. Gallen. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Bijouterie und dazugehörige Fournituren.

# RL

Nr. 172047. Date de dépôt: 8 septembre 1958, 15 h.  
Drogueries Réunies S.A. Lausanne, Sècheillon, Lausanne.  
Marque de fabrique.

Produits cosmétiques et pharmaceutiques.

## Pommade sicative Fontannaz

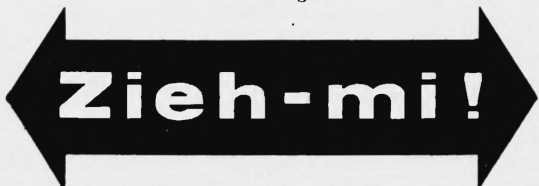
Nr. 172048. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 20 Uhr.  
Geroba Aktiengesellschaft Georg Roth, Basel, Claragraben 115, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ziehstengel.



Nr. 172049. Hinterlegungsdatum: 17. September 1958, 20 Uhr.  
Geroba Aktiengesellschaft Georg Roth, Basel, Claragraben 115, Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Ziehstengel.



Nr. 172050. Hinterlegungsdatum: 12. September 1958, 19 Uhr.  
Aktiengesellschaft Chocolat Tobler, Bern. — Fabrik- und Handelsmarke.  
Schokoladen aller Art.

# CALYPSO

Nr. 172051. Date de dépôt: 15 septembre 1958, 20 h.  
Pignons S.A., Ballaigues (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.  
Appareils photographiques et accessoires mécaniques pour ces appareils.

## ALPA

La caméra des horlogers suisses  
Die Kamera der Schweizer Uhrmacher  
The Swiss Watchmakers' Camera

Nr. 172052. Date de dépôt: 15 septembre 1958, 17 h.  
Smith Kline & French Overseas Co., 1530 Spring Garden Street, Philadelphia (Pennsylvania, U.S.A.). — Marque de fabrique et de commerce.

Préparations vitaminiques.

# ESKATROPHITE

Nr. 172053. Date de dépôt: 15 septembre 1958, 15 h.  
Rieou et Cie, rue des Voisins 30, Genève. — Marque de commerce. — Renouvellement de la marque N° 92644. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 14 mars 1958.

Layette, vêtements et bonnets pour bébés.

# "PETIT BÉBÉ"

Nr. 172054. Date de dépôt: 17 septembre 1958, 20 h.  
Fritz Wolf, rue Jaquet-Droz 12 a, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie en tous genres et leurs parties.

# INTRIGA

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.  
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite  
dans la FOISC. par des lois ou ordonnances

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Fräulein Hildegard Blöchliger, Manufakturwaren, Kirehgasse, Eschenbach, wurde wegen Aufgabe der Verkaufsabteilungen Damen-, Herren- und Kinder-Konfektion die Durchführung eines Teilausverkaufes vom 11. Oktober bis 15. November 1958 bewilligt und gleichzeitig die Wiederaufnahme der angegebenen Verkaufsabteilungen bis Mitte November 1961 verboten.  
St. Gallen, den 7. Oktober 1958. (AA. 263)

Polizeidepartement des Kantons St. Gallen,  
der Regierungsrat: M. Eggenberger.

### Immobilien-Verkehrs-AG., Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger  
gemäss Artikel 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die heute durchgeführte ausserordentliche Generalversammlung unserer Gesellschaft hat die Herabsetzung des Aktienkapitals unserer Gesellschaft von Fr. 250 000.— auf Fr. 100 000.— beschlossen und zwar durch Rückzahlung zu pari.

Im Sinne von Art. 733 OR fordern wir demgemäss unsere Gläubiger auf, binnen zwei Monaten von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerichtet, ihre Forderungen zur Anmeldung zu bringen und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen.

Die entsprechenden Anmeldungen sind an unsere Adresse Stampfenbachstrasse 85, Zürich 6/35, zu richten. (AA. 261<sup>a</sup>).

Zürich, den 8. Oktober 1958.

Der Verwaltungsrat.

Compagnie Genevoise de Sétif en liquidation, société anonyme, à Genève  
Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

#### Deuxième publication

Dans son assemblée générale extraordinaire du 9 octobre 1958, les porteurs d'actions de jouissance dites parts de propriété ont décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Conformément à l'article 742 C.O., les créanciers sont sommés de faire connaître leurs réclamations au siège de la société, 5, rue Petitot, à Genève, dans un délai expirant le 12 décembre 1958, sous peine de forclusion. (AA. 262<sup>a</sup>)

Les liquidateurs.

**Ersparnisanstalt Toggenburg AG.**

Lichtensteig, St. Gallen, Wil, Rapperswil, Flawil, Rorschach, Brunnadern

Aktiven

Bilanz per 30. September 1958

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, und Postcheckguthaben	765 050	75	Bankenkreditoren auf Sicht	698 666	25
Bankendebitoren auf Sicht	3 481 474	43	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 061 552	80
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	16 035 664	92	Spareinlagen	57 534 261	75
<i>davon mit hypothekarischer Deckung Fr. 13 186 462.97</i>			Kassaobligationen	59 738 700	—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	727 715	55	Pfandbriefdarlehen	14 800 000	—
Hypothekaranlagen	123 269 952	69	Sonstige Passiven	1 837 171	19
Wertschriften	2 707 149	50	Aktienkapital	10 000 000	—
Sonstige Aktiven	357 818	81	Reserven	3 674 474	66
Nicht einbezahltes Aktienkapital	2 000 000	—			
Kautionen: Fr. 94 531.—			Kautionen: Fr. 94 531.—		
	149 344 826	65		149 344 826	65

**Ersparniskasse des Amtsbezirks Wangen, Wangen a.d.A.**

mit Filialen in Herzogenbuchsee und Niederbipp

Aktiven

Quartalsbilanz per 30. September 1958

Passiven

	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	1 657 000	38	Bankenkreditoren auf Sicht	165 614	35
Coupons	23 714	77	Andere Bankenkreditoren	800 656	—
Bankendebitoren auf Sicht	80 436	10	Kreditoren auf Sicht	4 079 634	78
Andere Bankendebitoren	20 000	—	Kreditoren auf Zeit	2 000 000	—
Wechsel	372 668	40	Spareinlagen	52 242 534	07
Kontokorrent-Debitoren:			Kassenobligationen	22 173 500	—
ohne Deckung	Fr. 903 410.17		Pfandbriefdarlehen	21 500 000	—
mit hypothekarischer Deckung	» 3 808 558.80		Sonstige Passiven	60 426	30
mit anderer Deckung	» 3 137 475.55		Aktienkapital	1 000 000	—
Feste Vorschüsse und Darlehen	7 849 444	52	Reservfonds	4 835 204	57
<i>mit hypothekarischer Deckung Fr. 1 455 692.—</i>			Saldo aus Gewinn- und Verlustkonto	770 684	85
Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	3 498 136	80			
Hypothekaranlagen	84 124 429	—			
Wertschriften	7 669 693	—			
Kassagebäude	700 000	—			
Sonstige Aktiven	110 686	95			
Transitorien	242 238	—			
Kautionen: Fr. 289 139.70			Kautionen: Fr. 289 139.70		
	109 628 254	92		109 628 254	92

**Amtersparniskasse Thun**

Quartalsbilanz vom 30. September 1958

Aktiven

Passiven

	Fr.			Fr.
Kasse, Giro- und Postguthaben	1 866 197		Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	1 270 442
Coupons	9 993		Kreditoren auf Zeit	2 990 774
Bankendebitoren auf Sicht	566 646		Spareinlagen	91 589 538
Andere Bankendebitoren	22 000		Einlagehefte	1 770 791
Wechsel	11 842		Kassenscheine	15 595 000
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	4 878 781		Pfandbriefdarlehen	7 200 000
<i>(hievon mit hypothekarischer Deckung Fr. 3 880 102.—)</i>			Sonstige Passiven	1 896 914
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	131 700		Reserven	6 565 831
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 292 149			
<i>(hievon mit hypothekarischer Deckung Fr. 634 469.—)</i>				
Kontokorrent-Vorschüsse und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	12 914 790			
Hypothekaranlagen	98 739 035			
Wertschriften	7 296 992			
Syndikatsbeteiligungen	19 755			
Bankgebäude	420 000			
Sonstige Aktiven	709 408			
Kautionsdebitoren: Fr. 95 290.			Kautionskreditoren: Fr. 95 290.—	
	128 879 290			128 879 290

**L'Urbaine, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, Société Anonyme, Paris 9°, 10, Boulevard Haussmann**

Actif

Bilan au 31 décembre 1957

Passif

	Fr. fr.		Fr. fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	3 131 634 731	Capital social	750 000 000
Actions d'entreprises d'assurances	68 466 902	Fonds de réserve	150 000 000
Autres actions	752 195 555	Reserves spéciales:	
Autres valeurs mobilières	872 833	pour éventualités diverses	Fr. 208 821 822
Prêts à des corporations	242 824 880	pour cautionnement à l'étranger	» 218 783 146
Immeubles	298 490 221	pour fluctuation de change sur devises étrangères	» 185 314 613
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	9 250 000	pour fluctuation de valeurs mobilières	» 70 000 000
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	17 817 416	pour réévaluation des immeubles	» 6 172 000
Avoirs en banques	572 667 510	Reserves techniques, réassurances déduites:	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	760 987 487	Provision pour risques en cours	2 075 198 000
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	633 692 748	Provision pour sinistres à régler	761 260 000
Dépôts pour réassurances acceptées	19 861 900	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	881 507 555
Mobilier et matériel	1 000	Dépôts pour réassurances cédées	161 066 090
Autres actifs	123 966 716	Engagements:	
		envers des agents	139 002 221
		Articles compensateurs:	
		Provision pour annulation de primes arriérées	Fr. 90 000 000
		Provision pour débiteurs douteux, réassurances	» 50 000 000
		Provision pour travaux d'immeubles et achat de matériel mécanique	» 45 000 000
		Autres passifs	569 755 993
		Bénéfice	270 848 459
	6 632 729 899		6 632 729 899

Paris, le 30 juin 1958.

Pour la Compagnie l'Urbaine-Incendie  
Le président directeur-général: V. Larambert.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Der schweizerische Aussenhandel im September 1958

(OZD) Die Außenhandelsergebnisse des Monats September sind gegenüber dem gleichen Monat des Vorjahres bei der Einfuhr um 59 auf 595,6 Mio Fr. (Vormonat: 563,4 Mio) gesunken und haben sich bei der Ausfuhr um 14,8 auf 573,4 Mio Fr. (Vormonat: 490,8 Mio) erhöht. Der Wert unseres Aussenhandels erreicht je Arbeitstag 22,9 Mio Fr. (September 1957: 26,2 Mio) beim Import und 22,1 Mio Fr. (September 1957: 22,3) beim Export.

#### Entwicklung der Handelsbilanz

Zeltahrschnitt	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.	Wagen zu 10 t	Werte in Mio Fr.		
1957 Sept.	114 762	654,6	7 688	558,6	96,0	85,3
1958 Aug.	113 960	563,4	7 601	490,8	72,6	87,1
1958 Sept.	107 183	595,6	8 413	573,4	22,2	96,3

1957 Jan./Sept.	1 038 437	6416,2	67 371	4902,9	1513,3	76,4
1958 Jan./Sept.	891 737	5469,5	65 375	4812,5	657,0	88,0

Im Berichtsmontat verzeichnet der Gütertausch mit dem Ausland eine bemerkenswerte Abnahme des Bilanzpassivums, stellt sich doch der Importüberschuss diesmal nurmehr auf 22,2 Mio Fr. gegenüber 96 Mio im September 1957 und 72,6 Mio im Vormonat. Der Wertanteil der durch den Export gedeckten Einfuhr ist dementsprechend gestiegen und erreicht 96,3 %.

Der wertgewogene Mengenindex (1949 = 100) hält sich beim Import auf einem Stand von 192 und weist damit gegenüber dem vorjährigen September eine Abnahme um 6 Punkte auf, wogegen der Ausfuhrmengenindex mit 207 um 10 Punkte gestiegen ist. An dieser Entwicklung nehmen alle drei Hauptwarengruppen teil. Von August auf September 1958 hat der Mengenindex bei Ein- und Ausfuhr - insbesondere bei Export - eine Erhöhung erfahren.

Einfuhr, Verglichen mit dem Vorjahresseptember haben sich im Bereich der Lebens-, Genuss- und Futtermittel vor allem unsere Eindeckungen mit ausländischem Frischobst (-20 Mio Fr.) verringert, welche Entwicklung durch die diesjährige überdurchschnittliche einheimische Ernte verursacht wurde. Die innere Monatsfrist eingetretene Bezugs- und Ausfuhrminderung bei Frischobst und die Importsteigerung bei Südfrüchten entsprechen der um diese Jahreszeit üblichen Tendenz. Oelfrüchte wurden weniger aus dem Ausland bezogen als im August 1958 und September 1957. Im Gegensatz hierzu überschreitet die Einfuhr von Weizen und Faßwein die Ergebnisse beider Vergleichsmonate, während Futtergerste und Hafer nur gegen den verflorbenen August in vergrößertem Umfang importiert wurden. Die Bezüge von Roh- und Kristallzucker sind innert Jahresfrist gestiegen, erreichen dagegen die entsprechenden Vormonatsbetreffnisse nicht.

Auf dem Gebiet der Roh- und Betriebsstoffe fällt gegen September 1957 der erhebliche Rückgang unserer Kohlenzufuhr auf. Hier sei indessen beigefügt, dass die Einfuhr von Kohle im Vorjahresseptember auf hohem Niveau bewegte. Gegenüber dem Vormonat sind dagegen feste Brennstoffe vermehrt importiert worden. Die Eindeckungen mit Heiz- und Gasöl haben innert Jahres-, insbesondere aber innert Monatsfrist nachgelassen. Düngstoffe sind namentlich gegen September 1957 in geringerem Ausmaß zur Einfuhr gelangt, wogegen der Import von chemischen Rohstoffen gegenüber beiden Vergleichsmonaten sich namhaft belebt hat. Von Bedeutung ist ferner die im konjunkturellen Vergleich (gegenüber September 1957) ausgewiesene Zunahme sowie der saisonale Rückgang unserer Bezüge von ausländischem Benzin.

Unter den Fabrikaten hat sich die Einfuhr von Maschinen gegenüber dem vorjährigen September verkleinert. Auch Wollstoffe, Baumwollgewebe und Farbwaren sind weniger aus dem Ausland bezogen worden, wogegen insbesondere die Käufe von Eisenröhren, pharmazeutischen Präparaten und Kautschukwaren gestiegen sind. Verglichen mit dem vorangegangenen August hat der Import von Automobilen sowie von Instrumenten und Apparaten stark zugenommen.

#### Auslandabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte			Wertgewogener Ausfuhrmengenindex		
	Sept. 1957	Aug. 1958	Sept. 1958	Sept. 1957	Aug. 1958	Sept. 1958
	in Mio Fr.			(1949 = 100)		
<b>Textilindustrie</b>	75,0	58,4	71,7	180	150	201
davon:						
Baumwollgarne	6,4	3,3	4,6	121	68	97
Baumwollgewebe	12,3	9,8	11,6	156	134	158
Stickereien	12,0	9,4	10,2	222	184	210
Schappe	0,8	0,5	0,8	113	87	128
Kunstfasergarne	8,0	8,5	9,4	226	284	309
Seiden- und Kunstseidenstoffe	7,5	5,9	8,3	98	72	97
Seiden- und Kunstseidenbänder	1,2	1,0	1,0	119	100	102
Wollgarne	3,0	2,8	3,1	179	172	209
Wollgewebe	4,7	3,0	3,6	328	219	262
Wirk- und Strickwaren	5,7	4,1	6,2	174	112	182
Konfektion	9,2	6,4	8,8	447	309	384
<b>Hutgeflechtindustrie</b>	1,3	0,8	1,2	62	34	60
<b>Schuhindustrie</b>	4,4	5,2	5,6	213	244	262
davon:						
Lederschuhe in 1000 Paar	106,1	123,2	126,7	207	242	255
Uebrige Schuhe in 1000 Paar	27,8	13,5	31,4	473	318	566
<b>Metallindustrie</b>	305,8	257,8	306,5	185	153	181
davon:						
Aluminium	6,9	8,2	10,3	139	179	218
Maschinen	122,0	123,0	126,4	189	177	175
Uhren { in 1000 Stück	3914,5	2070,6	3380,7	181	104	169
in Mio Fr.	119,4	66,8	102,4			
Instrumente und Apparate	35,1	37,1	43,2	197	190	226
<b>Chemische und pharmazeutische Industrie</b>	84,4	89,3	92,2	221	226	241
davon:						
Pharmazeutika	39,4	43,5	43,3	277	275	279
Parfümerien	4,2	3,4	3,9	251	229	253
Chemikalien für gewerblichen Gebrauch	14,0	14,8	14,8	268	284	313
Anilinfarben	21,1	21,9	22,9	159	163	174
<b>Bücher, Zeitschriften, Zeitungen</b>	4,5	3,3	3,9	250	197	243
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b>	36,0	33,7	37,4	232	222	265
davon:						
Schokolade	5,1	5,8	5,2	869	969	853
Milchkonserven und Kindermehl	2,3	3,5	1,6	264	418	180
Käse	13,3	10,2	12,5	239	207	264
Suppen- und Bouillonprodukte	4,9	5,3	4,8	1834	2005	1776
Tabakfabrikate	3,9	3,2	4,0	135	97	130

Ausfuhr. Wie in frühern Jahren hat sich das Herbstgeschäft auch im Berichtsmontat in der Richtung einer Steigerung des Exportes ausgewirkt. Gegenüber dem Vorjahresseptember ist unser Auslandabsatz insgesamt ebenfalls gestiegen.

Verglichen mit September 1957 registriert die Textilindustrie, und zwar vor allem Baumwollgarne, Stickereien und Wollgewebe, eine Senkung des Ausfuhrwertes, während der Versand von Kunstfasergarnen wesentlich zugenommen hat. Innere Monatsfrist sind Seiden- und Kunstseidenstoffe, Konfektion sowie Wirk- und Strickwaren in stark vermehrtem Umfang zur Ausfuhr gelangt. Jahreszeitlich bedingt ist der Exportanstieg bei der Hutgeflechtindustrie, deren Lieferungen die Daten des September 1957 indessen geringfügig unterschreiten. Der Versand von Schuhen hat sich gegenüber beiden Vergleichsmonaten verstärkt.

Die wichtigsten Zweige der Metallbranche weisen gegenüber dem vorangegangenen August erhöhte Umsatzziffern auf. An dieser Entwicklung ist namentlich der Uhrenexport beteiligt, wobei allerdings zu erwähnen ist, daß die Uhrenindustrie im Vormonat infolge der Uhrmacherferien eine verminderte Ausfuhr registrierte. Im Vergleich zum September 1957 ist dagegen der Versand von Uhren beachtlich gesunken. Erheblich über den vorjährigen Vergleichsziffern bewegt sich der Export von Instrumenten und Apparaten.

Bei den chemisch-pharmazeutischen Erwerbszweigen übersteigen die Verkäufe von Pharmazeutika wesentlich die im Vorjahresseptember erzielten Wertbetreffnisse. Anilinfarben sind auch innere Monatsfrist vermehrt ins Ausland geliefert worden.

Unter den Nahrungs- und Genussmitteln tritt bei Käse die in der Regel von August auf September jahreszeitlich bedingte Absatzsteigerung in Erscheinung. Die derzeitige Ausfuhr von Käse ist dagegen geringer als vor Jahresfrist. Auch haben die Verkäufe von Milchkonserven und Kindermehl eine beträchtliche Verminderung erfahren. Der Versand von Tabakfabrikaten steht im Vergleich zum Vormonat im Zeichen erhöhter Umsatzstätigkeit.

Bezugs- und Absatzländer. Im Vergleich zum Vorjahresseptember entfällt auf den europäischen Wirtschaftsraum eine Importabnahme von 40,5 Mio Fr., auf die überseeischen Gebiete eine solche von 18,5 Mio. Der im Export nach Uebersee eingetretene Rückgang (-6,3 Mio Fr.) wurde durch die Ausfuhrsteigerung im Verkehr mit Europa (+21,1 Mio) mehr als ausgeglichen. Der wertmäßige Prozentanteil an unserem gesamten Warenaustausch hat sich innert Jahresfrist bei Ein- und Ausfuhr zugunsten des Europageschäftes entwickelt.

Die bedeutendsten Einfuhrminderungen gegenüber September 1957 beziehen sich auf die Lieferungen aus Italien, den Vereinigten Staaten und Argentinien. Importsenkungen ergeben sich ferner im Handel mit Westdeutschland und Frankreich, während Kanada und Großbritannien wesentlich mehr Waren nach der Schweiz lieferten als vor einem Jahr.

Bei der Ausfuhr steht Mehrexporte u. a. im Geschäft mit Westdeutschland, Frankreich und Italien eine merkliche Absatzminderung im Handel mit den USA gegenüber. Erwähnenswert sind auch die verringerten Verkäufe nach Oesterreich, Schweden, den Niederlanden und China. Unsere Lieferungen nach Spanien und Großbritannien sowie nach Argentinien und Mexiko haben an Bedeutung gewonnen.

Das Handelsbilanzdefizit von 22,2 Mio Fr. ist aus einem Passivum von 85,2 Mio im Gütertausch mit Europa und einem Aktivsaldo von 63 Mio Fr. im Handel mit Uebersee entstanden. Erhebliche Importüberschüsse ergeben sich im Warenaustausch mit Westdeutschland, Frankreich, Italien und den Niederlanden, wogegen namentlich im Verkehr mit Spanien, China, Schweden, Argentinien, Brasilien und Dänemark mehr aus- als eingeführt wurde.

#### Bezugs- und Absatzländer

	Einfuhr			Ausfuhr		
	Sept. 1957	Aug. 1958	Sept. 1958	Sept. 1957	Aug. 1958	Sept. 1958
	in Mio Fr.			in Mio Fr.		
	in % der Gesamteinfuhr			in % der Gesamtausfuhr		
Westdeutschland	173,9	152,5	168,4	26,6	28,3	89,3
Oesterreich	16,6	12,9	13,6	2,5	2,3	16,9
Frankreich	63,8	51,5	58,4	9,7	9,8	34,2
Italien	86,9	68,8	60,4	13,3	10,1	44,7
Belgien-Luxemburg	28,2	24,6	28,2	4,3	4,7	23,0
Niederlande	35,1	31,8	32,3	5,4	5,4	22,6
Großbritannien	29,5	32,2	37,4	4,5	6,3	31,8
Spanien	4,8	3,4	4,1	0,7	0,7	11,8
Dänemark	5,0	4,0	5,6	0,8	0,9	8,3
Norwegen	3,1	2,2	4,3	0,5	0,7	6,3
Schweden	11,3	6,7	9,3	1,7	1,6	18,2
China	4,3	4,6	3,4	0,7	0,6	15,1
Japan	6,9	4,6	4,7	1,1	0,8	7,1
Kanada	3,0	18,2	17,4	0,4	2,9	12,6
Vereinigte Staaten	84,5	62,5	69,4	12,9	11,7	70,7
Mexiko	4,5	6,7	6,4	0,7	1,1	7,0
Brasilien	2,6	3,6	3,7	0,4	0,6	6,9
Argentinien	14,8	4,0	3,9	2,3	0,7	7,7
						239, 13, 10, 58.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

Berufliches Können und das Qualitätsbewusstsein von nahezu 3000 einheimischen Arbeitskräften bürgen für Präzision und Leistungsfähigkeit der HERMES-Schreibmaschinen. Strapazierfähigkeit und Preisvorteil sind weitere Gründe für die starke Verbreitung und Beliebtheit der Marke HERMES.

Portable-Modelle ab Fr. 225  
Büro-Modelle ab Fr. 750.-



SCHWEIZER QUALITÄTSARBEIT



**HERMES**

HERMAG Hermes-Schreibmaschinen AG.  
Waisenhausstrasse 2, Zürich 1  
Generalvertretung für die deutschsprachige Schweiz  
Vertreter für alle Kantone

impailard typographe

# République et Canton de Neuchâtel

## Emprunt à primes 2½% de 1932 de l'Etat de Neuchâtel

### Remboursement d'obligations

Par tirage au sort de ce jour, les 1422 obligations suivantes ont été désignées pour être remboursées le 5 décembre 1958 et cessent de porter intérêt, celles remboursables avec primes dès le 5 décembre 1957, et celles remboursables au pair le 5 décembre 1958.

Premier lot: 15 000 fr., N° 74065  
Second lot: 5000 fr., N° 18770

20 obligations remboursables à 500 fr.:

10117	20698	26964	32291	44155	53038	54471	60143	66303	76380
18447	25324	27660	32929	50700	53860	60142	63798	71813	79205

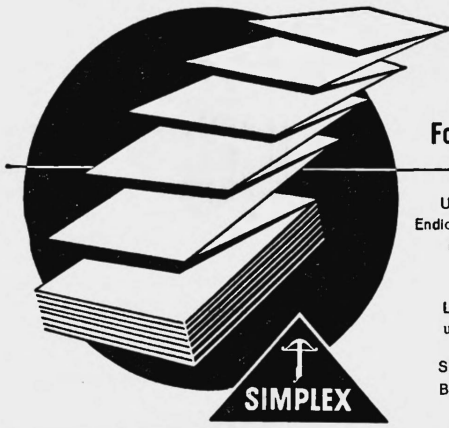
50 obligations remboursables à 200 fr.:

7270	11889	16158	21892	33705	31791	46515	51661	62371	73376
7753	12391	18115	26228	33738	36163	46574	51988	63389	76631
8371	13768	20487	26415	33786	37118	47286	55763	68184	76852
10135	14605	21683	31720	31040	38210	47693	57391	71101	78294
11014	15300	21863	32146	34210	41823	49468	57598	71594	79325

1350 obligations remboursables au pair:

Les titres portant les numéros suivants sont remboursables au pair (100 fr.), sauf ceux imprimés en caractères gras, déjà inscrits en tête de la présente liste:

6	4377	<b>0374</b>	13566	18122	22484	<b>26964</b>	31421	35842	40261	45163	49468	53616	57410	62118	66181	70991	75697
29	4380	8473	13570	18243	22496	27048	31429	35913	40368	45195	49540	53619	57598	62157	66516	71031	75834
75	4389	8558	13606	18265	22570	27074	31636	35937	40421	45260	49593	53769	57612	62231	66644	71041	75837
78	4399	8827	13617	18293	22665	27096	31610	35962	40432	45404	49652	53797	57702	62253	66710	71101	75839
89	4114	8950	<b>17648</b>	18387	22666	27107	31677	36030	40436	45410	49654	53831	57746	62261	66739	71198	75840
91	4194	8991	13801	<b>18415</b>	22712	27181	<b>31720</b>	36080	40542	45418	49662	53839	57786	62371	66773	71221	75898
148	4507	9075	13867	18435	22714	27190	31736	36082	40565	45567	49743	<b>53860</b>	57794	62383	66940	71225	75932
306	4570	9129	13943	<b>18447</b>	22773	27220	31841	36131	40738	45573	49753	53979	57819	62161	67005	71265	75974
368	4592	9274	13971	18543	22801	27297	31933	36163	40848	45619	49758	54000	57833	62523	67116	71401	75993
369	4621	9289	14010	18584	22913	27401	31975	36205	40860	45649	49766	54012	57877	62622	67156	<b>71594</b>	76034
416	4760	9401	14025	18586	22958	27415	31980	36285	40879	45679	49768	54016	57883	62710	67157	71715	76083
442	4852	9430	14118	18601	22974	27471	32015	36241	40926	45753	49824	54169	57889	62815	67185	<b>71813</b>	76164
483	4919	9457	14127	18622	23032	27505	32027	36194	41074	45764	49830	54185	57892	62841	67261	71838	76180
527	4922	9529	14175	18637	23271	<b>27660</b>	32048	36551	41081	45771	49855	54211	57913	62885	67351	71842	76273
560	5338	9607	14388	18647	23280	27662	32069	36736	41143	45849	49888	54311	57963	62888	67363	71883	76297
633	5045	9762	14393	18684	23372	27690	<b>32146</b>	36751	41145	45916	49890	54351	58007	62895	67371	71893	76320
636	5055	9867	14486	18719	23409	27790	32218	36831	41186	45986	50030	54397	58047	62906	67375	71929	<b>76380</b>
638	5059	9861	14516	<b>18770</b>	23448	27808	32228	36849	41198	46065	50059	54420	58113	62996	67484	71950	76446
731	5062	9869	14548	18924	23591	27844	32239	36853	41202	46180	50062	54427	58304	63109	67615	71981	<b>76631</b>
816	5128	10010	14595	19086	23597	27889	32241	36913	41304	46299	50255	54458	58591	63119	67665	71991	76706
878	5165	10023	<b>14605</b>	19133	23780	27954	<b>32291</b>	36914	41420	46315	50279	54464	58598	63119	67773	72028	76741
898	5196	10045	14628	19167	23855	28004	32294	37016	41558	46541	50318	<b>54471</b>	58674	63066	67803	72042	76751
965	5317	10063	14758	19268	23909	28101	32448	37029	41563	46574	50390	54491	58684	63080	67805	72079	76866
968	5356	10066	14900	19371	23993	28146	32495	37204	41658	46576	50574	54585	58768	63187	67930	72156	76910
1136	5433	10079	15010	19386	24095	28173	32534	37269	41732	46674	50633	54694	58900	63278	67947	72183	76932
1248	5184	<b>10135</b>	15096	19404	24289	28390	32559	37272	41752	46706	50658	54710	58912	<b>63309</b>	67993	72203	<b>76952</b>
1242	5193	10140	15131	19418	24152	28391	32614	37281	41797	46772	50668	54747	59075	63133	68083	72207	77068
1262	5511	<b>10147</b>	15193	19430	24285	28410	32686	37299	41821	46806	<b>50740</b>	54810	59139	63470	68087	72296	77084
1315	5547	10173	15241	19449	24333	28418	32723	37474	41912	46891	50716	54811	59313	63543	<b>68184</b>	72330	77102
1319	5558	10413	15281	19474	24424	28442	32766	37497	42051	46926	50886	54859	59358	63553	68274	72377	77189
1358	5751	10431	<b>15300</b>	19545	24511	28193	32822	37571	42112	46958	50919	54942	59669	63576	68300	72659	77254
1383	5774	10490	15320	19627	24520	28522	33066	37600	42141	47000	50938	<b>54988</b>	59677	63688	68472	72754	77361
1399	5795	10560	15328	19650	24524	28566	33090	37653	42196	47021	50998	55113	59718	<b>63798</b>	68529	72774	77418
1430	5848	10656	15376	19785	24647	28600	33107	37660	42264	47038	50981	55195	59800	63921	68589	72830	77439
1582	5859	10679	15410	19854	24671	28640	33134	37662	42318	47079	51018	55353	59848	63958	68626	72969	77458
1601	5870	10742	15410	19867	24701	28723	33237	37691	42389	47186	51113	55390	59896	63974	68645	73116	77498
1641	5888	10782	15543	19875	24710	28749	33315	37747	42516	47193	51208	55408	59942	63984	68729	73158	77550
1672	5997	10798	15545	19931	24715	28871	33345	37748	42577	47230	51230	55540	59945	64008	68858	73218	77557
1747	6027	10930	15555	20001	24773	29045	33381	37790	42591	47304	51345	55655	59977	64173	68902	73275	77618
1797	6087	10946	15626	20096	24790	29157	33468	37829	42593	47331	51316	55666	59980	64191	68920	<b>73376</b>	77697
1821	6099	10998	15700	20276	<b>24892</b>	29210	33473	<b>37869</b>	42682	47340	51357	55734	59992	64576	68955	73504	77769
1928	6105	<b>10114</b>	15751	20322	24912	29223	33474	37939	42685	47347	51456	55761	60081	64608	68976	73529	77833
1987	6121	10116	15800	20391	25262	29220	33691	<b>37948</b>	42689	47381	51491	<b>55763</b>	60142	64611	69106	73682	77837
2005	6217	11066	15848	<b>20487</b>	25264	29235	33705	38033	42716	47471	51520	55816	60141	64617	69150	73687	77883
2025	6334	11139	15931	20548	25303	29253	33707	38037	42884	47493	51561	55825	60302	64675	69187	73705	78083
2131	6503	11158	15938	20579	25310	29266	<b>33738</b>	38061	42968	47525	51643	55858	60360	64696	69228	73829	78137
2166	6614	11234	15912	20610	25314	29415	33785	38150	43014	47692	51664	55913	60369	64719	69295	73842	78158
2191	6653	11287	<b>15967</b>	<b>20698</b>	<b>25324</b>	29422	<b>33786</b>	38164	43023	<b>47693</b>	51700	55987	<b>60443</b>	64751	69311	74065	78268
2196	6674	11316	16135	20788	25371	29440	33790	38170	43272	47723	51781	56096	60485	64851	69370	74076	<b>78294</b>
2371	6758	11379	16151	20882	25438	29473	33832	38175	43281	47732	51843	56154	60501	64856	69377	74338	78379
2400	6934	11444	<b>16158</b>	20969	25582	29499	33856	<b>38210</b>	43381	47771	51914	56161	60624	64865	69415	74360	78433
2653	6963	11490	16387	21022	25587	29529	33886	38213	43445	47832	51936	56187	60661	64881	69422	74455	78459
2692	6983	11565	16434	21070	25711	29548	<b>34040</b>	38242	43520								



**Für Endlos- und Zickzack-  
Formulare zum Spezialisten!**

Unsere neueste, hochmoderne Maschine für Endlos- und Zickzack-Formulare druckt ein- und mehrfarbig, stanzt, perforiert und nummeriert zugleich mit absoluter Präzision. Bitte überzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit auch auf diesem Gebiete und verlangen Sie Vorschläge und Offerten.

SIMPLEX AG BERN, Postadr. Zollikofen  
Buchdruckerei Liniererei Buchbinderei

**Thomann & Co., Aktiengesellschaft, Münchwilen**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

Samstag, den 25. Oktober 1958, 11.30 Uhr, im Restaurant «Zur Rebe II», 2. Stock, Seltzengasse 5, Zürich.

**Traktanden:**

1. Abnahme von Jahresbericht, Jahresrechnung per 30. Juni 1958 und Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Jahresbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen ab heute auf dem Bureau der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Münchwilen, den 13. Oktober 1958.

Der Verwaltungsrat.

**Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil AG., Jona**

**Einladung zur 56. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Donnerstag, den 23. Oktober 1958, 19.30 Uhr, im Hotel «Schwanen», Rapperswil

**Traktanden:**

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
4. Verlegung des Rechnungsabschlusses auf den 31. Dezember. Aenderung der Art. 9 und 25 unserer Statuten (s. Seite 24).
5. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
6. Umfrage.

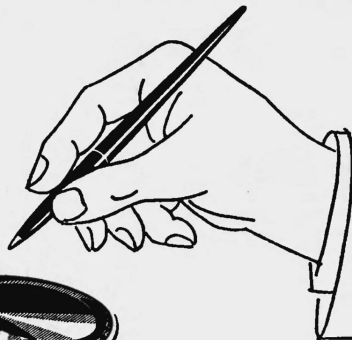
Jona, den 13. Oktober 1958.

Für den Verwaltungsrat,  
der Präsident: J. Winger.

**Esterbrook — Recorder**

Das elegante  
praktische  
Kugelschreiber-Gerät

Erhältlich in Papeterien  
oder Nachweis durch  
Waser & Co. Zürich 2/38  
Seestrasse 261  
Telephon 45 64 45



Fr. 16.-



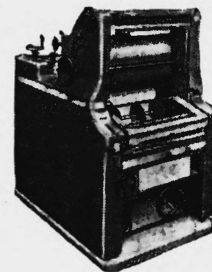
**PATENTE  
KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 68**



Alle  
**INKASSI**  
von Forderungen besorgt  
A. Ammann, alt Kon-  
kursbeamter, Luzern,  
Tel. (041) 2 71 07.

**LITHOtype**

**OFFSET-PHOTO DRUCKMASCHINE**



Druckleistung je nach Papier 2000 bis 5000 pro Stunde. Für sämtliche Papiere von 28 bis 450 g/m<sup>2</sup>. Papierformat: maximal 33 x 51 cm. Druckfläche: 31,5 x 49 cm. Vollautomatische Papierzuführung. Grosses Farbwerk garantiert Höchstleistungen bei Flächen- und Rasterdrucken. Tadelloser Mehrfarbendruck durch genauesten Passer.

Generalvertretung:



**OZALIO ZÜRICH**

Seefeldstr. 94  
Tel. 24 47 57

**VALSA-Valigeria e affini S.A., Stabio**

E' convocata una

**assemblea generale straordinaria**

della società, alla sede sociale in Stabio, per il 25 novembre 1958, alle ore 16, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazione dell'amministrazione al sensi dell'art. 725 C.O.
- 2° Eventuali.

Il consiglio di amministrazione.

In einer Minute mit **Photorapid** eine weisse Kopie . .

Photorapid-Geräte entlasten Sie und Ihre Mitarbeiter von vielen Schreibarbeiten. Die Photokopien, die Sie in nur einer Minute von jedem gedruckten, geschriebenen oder gezeichneten Dokument in klarer und einwandfreier Reproduktion erhalten, sind darüber hinaus beweiskräftig, wie es kein abgeschriebenes Schriftstück sein kann.



Lassen auch Sie sich die vielfältigen Anwendungsmöglichkeiten erklären. Verlangen Sie eine unverbindliche Vorführung oder Probeaufstellung eines Photorapid-Apparates für einige Tage.

Photorapid-Pronto elektr. Fr. 745.-

Handmodell Fr. **670.-**